

# Health o meter®

P r o f e s s i o n a l

## 600KL / 600KG Heavy Duty Eye Level Digital Scale With Integral Digital Height Rod



ISO13485:2016  
CERTIFIED

ISO 9001:2015  
CERTIFIED



E112697  
UL 60601-1  
CSA C22.2 No. 601.1-M90

Patent: D667323

## USER INSTRUCTIONS



PELSTAR, LLC 9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA

[www.hom scales.com](http://www.hom scales.com)

weigh**easier**®

Health o meter® Professional 600KL  
Health o meter® Professional 600KG  
© Pelstar, LLC 2021

**Thank you** for purchasing this Health o meter® Professional scale. Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

## TABLE OF CONTENTS

CAUTIONS AND WARNINGS.....	3
SPECIFICATIONS / DEFINITION OF SYMBOLS .....	4
CONNECTIVITY / CERTIFICATIONS / DISPOSAL .....	5
ASSEMBLY INSTRUCTIONS .....	6
SET-UP INSTRUCTIONS .....	10
OPERATING INSTRUCTIONS .....	11
MAINTENANCE AND CLEANING .....	14
CALIBRATION .....	15
TROUBLESHOOTING .....	16
HEIGHT ROD TROUBLESHOOTING .....	17
WARRANTY.....	18

**Note: This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use.**

Please register your scale for warranty coverage at:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

For User Instructions updates and revisions please go to:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

# CAUTIONS AND WARNINGS

## **INTENDED USE**

This Health o meter® Professional platform scale is intended to be used in a professional medical environment by trained medical staff. This product was designed to weigh patients who are safely positioned and standing on the platform. The intended use of the built-in height rod is to measure patient height. Do not modify the product or use it for anything other than its intended purpose.

**To prevent patient/caregiver injury or damage to your scale, please follow the instructions in this user manual very carefully.**

- Do not exceed the weight capacity specified for this scale.
- For accurate weighing, this scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify before each use the proper operation according to the procedure described in this manual.
- Do not use in the presence of flammable or explosive materials.
- If the scale becomes damaged, it should not be operated until properly serviced.
- Do not wheel or pull the scale down stairs, doing so may damage internal parts.
- Ensure that the AC adapter and scale do not come in contact with liquids, excessive temperature, or excessive humidity.

## **Patient/caregiver safety**

- This scale is designed for static weighing of patients only. No scale should be used for patient transfer.
- To prevent patient injury, the patient must be attended throughout the entire weighing event. Caregivers should ensure that the patient is stable and provide support as needed when getting onto and off of the scale.
- Patient should wear socks or other form of lightweight foot covering during weighing event.

## **When operating the scale with the AC adapter:**

- Operate this scale exclusively with the AC adapter that is provided (ADPT50). Use of an unspecified adapter will void the warranty, and can pose a serious safety hazard.
- Prior to using this scale, inspect the AC adapter cord for cracking / fraying, or for broken / bent plug prongs.
- Prior to using this scale, ensure that the AC adapter is plugged into an outlet with the rated voltage appropriate for operation.
- Ensure that the AC adapter outlet is wired to a circuit breaker or other protected power source.
- Unplug the AC adapter, and carefully store both the adapter and adapter cord before moving the scale.
- Operating this scale at voltages and frequencies other than specified can damage the equipment and will void the warranty.

## **When operating the scale with batteries:**

- If the scale's battery icon indicates that the batteries are low replace the batteries or switch to the AC adapter as soon as possible.
- When replacing / inserting batteries, be sure to use all new batteries.

This equipment has been tested and found to comply with the EMC limits for the Medical Device Directive 93/42/EEC (EN 55011 Class A and EN 60601-1-2). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation. The equipment generates, uses and may radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with these instructions, may cause harmful interference to other devices in the vicinity. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference with other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving device.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other device(s) is connected.
- Consult Customer Service or a field service technician for help.


**In no event whatsoever shall Pelstar, LLC be liable for damages or injuries whatsoever arising out of or connected with the assembly, use, or misuse of its products.**

# SPECIFICATIONS

## **600KL/600KG Scale Specifications**

Health o meter® Professional model 600KL/600KG uses sophisticated microprocessor technology. This precision instrument is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements and features that make the weighing process simple, fast and convenient. The scale is set up to determine the weight of a stationary patient. The weight can be displayed in pounds or in kilograms. The 600KL/600KG features a swivel display which allows for viewing from either side of the scale plus wheels for easy mobility. The scale can be operated with a power adapter or by 6-C cell batteries (not included), depending on use.

## **Specifications**

Capacity and resolution	600KL: 660 lb x 0.2 lb (300 kg x 0.1 kg) 600KG: 300 kg x 0.1 kg
Power Requirements:	Adapter Model UES06W0CP-060050SPA or UE15WCP-060050SPA (Health o meter Professional Model ADPT50) (INCLUDED), Input: 100-240V – 50/60Hz, 500mA Output: 6.0V  0.5A or 6 C-cell 1.5V batteries (not included)
Environmental:	Operating Temperature: 10°C to 40° C (50°F to 104°F) Storage Temperature: 0°c to 50°C (32°F to 122°F) Maximum Humidity: 85% RH in use or in storage
Platform Dimensions:	14 1/4" x 14 1/4" x 2 5/8" (36cm x 36cm x 6.8cm)
Assembled Dimensions:	14 3/4" x 24 1/8" x 54 3/8" (37.5cm x 61.3cm x 138cm)

## **Definition of Symbols**



Attention: Consult Accompanying Documents



Caution



Do not dispose of this device in the domestic waste stream.



Type B Applied Parts






DC Power Supply

The scale surface, along with the height rod, (if provided) are the Type B applied parts.

# CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / DISPOSAL

## Certification Descriptions:

	Complies with ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014)
 	Pelstar, LLC has been officially certified as a manufacturer of Health o meter® Professional medical devices to be in compliance with stringent ISO requirements. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.

All Health o meter® Professional scales are manufactured in FDA-registered factories.

## Scale Connectivity Information:

To enable reliable transmission of weight, height, and Body Mass Index (BMI) data, this scale is designed to connect to a computer, monitor, or other electronic device via USB or Pelstar® wireless technology. This connectivity helps minimize a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording patient data. For more information regarding how to connect the scale to other electronic devices, please contact Health o meter® Professional Scales Technical Support, available during normal business hours at 1-800-638-3722.

**Note:** If this product was purchased as a “BT” model, refer to the Wireless Communication Set Up Instructions included with the packaging.

## Scale Disposal:



Do not dispose of this device in domestic waste. This Health o meter® Professional scale must be disposed of properly as electronic waste. Follow the national, regional or local regulations which apply to you for disposal. For scale assistance or telephone support, please call Health o meter® Professional Customer Service (available on normal business days) at (+1) 800-815-6615 or (+1) 708-377-0600.

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## **Before Assembly**

Each 600KL/600KG Heavy Duty Eye Level Digital Scale with Integral Digital Height Rod scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact your shipper or a Health o meter® Professional representative immediately at 1-800-815-6615. Claims must be filed with the shipper as soon as possible after receipt of the package. The following information details what you will find inside the main carton as you unpack the parts for assembly.

To prevent scratching any components, carefully remove each assembly from the carton and unwrap the packing materials. Set the carton aside for storage. To avoid damaging the scale parts when unpacking, do not use a box cutter, knife, scissors, or any sharp object to open the protective inner packaging.

## **Carton**

- (1) Large brown box containing:
  - (1) Scale platform
- (1) Long brown box containing:
  - (1) Pillar
- (1) Small brown box containing:
  - (1) Small white box containing the AC adapter (ADPT 50)
  - (1) Plastic bag containing:
    - (1) 5mm Allen wrench
    - (4) 5mm hex screws (Allen screws)
- (1) Medium brown box containing:
  - (1) Display assembly
  - (1) User Instructions

## **Tools Required**

5mm Allen Wrench (included), Phillips Screwdriver (not included)

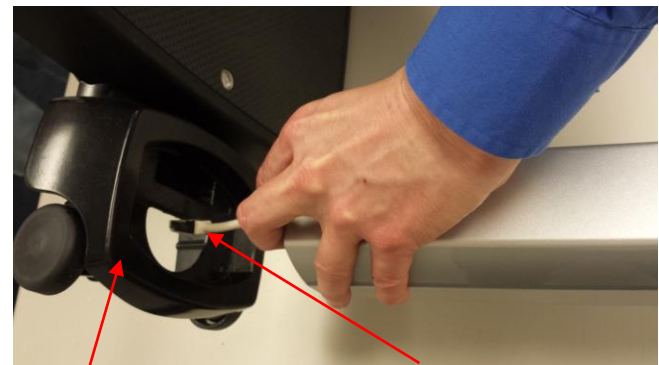
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONT.)

Prior to assembly, remove all brown cardboard in and around pillar, base, and display head.

1. Carefully remove the contents of the carton and place each part on a flat, level, and dry surface. Place the scale platform on its side and align the pillar perpendicular to the platform. The front of the display head on the pillar should be facing forward and above the scale platform.



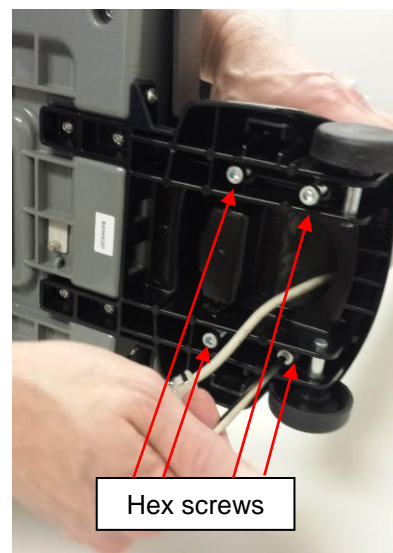
2. Locate the load cell cable connector at the bottom of the pillar. Feed the cable through the opening at the base of the platform.



Platform Base

Load Cell Cable Connector

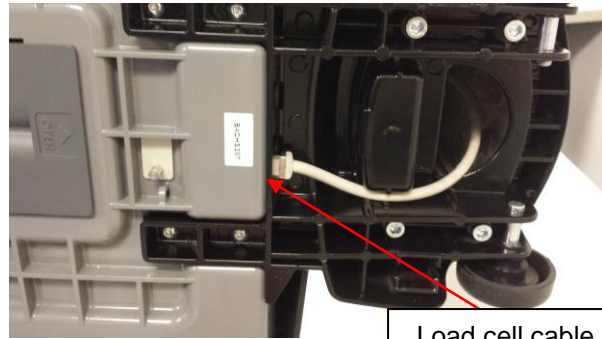
3. Insert the pillar into the pillar base on the platform. Insert the 4 hex screws on the underside of the platform and tighten using the supplied 5mm Allen wrench.



Hex screws

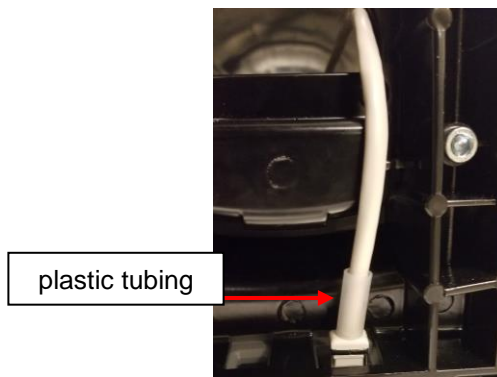
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONT.)

4. Plug the load cell cable connector into the load cell plug in the platform base. The base of the scale has been designed to provide wire management for the load cell cable. Route the load cell cable as shown.



Load cell cable port

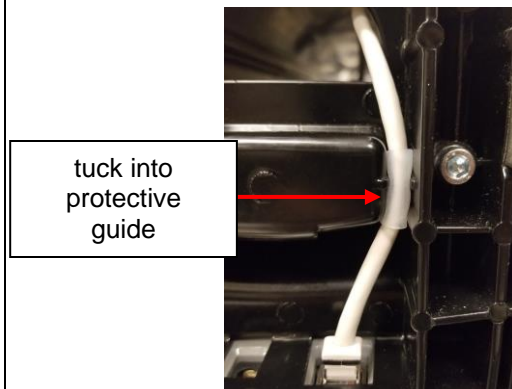
5. After plugging in the load cell cable, slide the section of plastic tubing surrounding the cable upwards.



plastic tubing



6. Tuck the cable and tubing into the protective guide in the underside of the scale platform. This holds the cable in place and protects it from being damaged.



tuck into protective guide



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONT.)

7. Set the base/pillar assembly upright. Obtain the display head module. Plug the cable labeled "SCALE" into the SCALE jack in the display module. Plug the cable labeled "COM" into the COM jack in the display module.



8. Place the display module on top of the pillar and align the tab on the front of the pillar with the slot at the bottom of the display module.



9. Remove the screw from the back of the display module, place the module on top of the pillar and use a Phillips screw driver to replace and tighten the screw securing the display head to the pillar.



# SET-UP INSTRUCTIONS

## **Set Up**

1. Remove the protective film from the display window on the display head.
2. Ensure the scale base is on a stable, level and flat surface and that the sides of the base are clear of any obstacles.
3. Utilizing the leveling bubble located at the top of the scale platform, level the scale by adjusting the leveling feet at each corner of the underside of the base.

## **Powering the Scale**

1. For AC operation, the scale offers two areas to attach the AC adapter. The AC adapter can be plugged into the base of the scale and into the power source. The AC adapter can also be plugged into the “DC IN” plug on the back of the display module and then into the power source.

**Note:** The Auto Off function is only active when the scale is being used without the AC adapter.

2. For battery operation, see Battery Installation below.

## **Battery Installation**

1. Place the scale on its side. The battery holder is located in the center of the bottom of the base.
2. Slide the battery cover in the direction of the “open” arrow.
3. Place the 6 C-cell batteries into the battery holder. Note the orientation that is shown and ensure the batteries are placed in the proper direction. Health o meter® Professional recommends using Alkaline batteries. Do not use zinc-carbon batteries.
4. Replace the battery cover.

**Note:** When powering the scale via batteries, the AC adapter must be completely disconnected from the scale.



Battery compartment

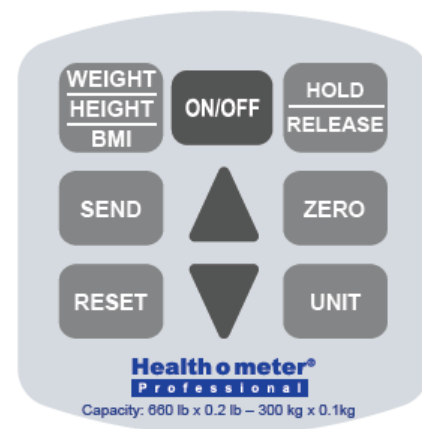
(underside of scale platform)

**Warning:** If the scale will not be used for some time, remove all batteries to avoid a safety hazard. Disposal of batteries should be done according to the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of batteries.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Using the Keypad

KEY	FUNCTION
<b>ON/OFF</b>	Power scale ON and OFF.
<b>ZERO</b>	Zeroes the scale prior to weighing.
<b>HOLD/RELEASE</b>	Holds the value of the weighed object on the display until the button is pressed again to clear the value.
<b>UNIT</b>	600KL Only: Toggles between kilograms or pounds.
<b>▲</b>	Scrolling method for entering weight when in Calibration mode.
<b>WEIGHT/HEIGHT/BMI</b>	Toggles the display between the weight reading, height reading and corresponding Body Mass Index (BMI) reading.
<b>▼</b>	Scrolling method for entering weight when in Calibration mode and when in the Program Mode.
<b>RESET</b>	Functions to unlock height and BMI display.
<b>SEND</b>	Used to “lock” the height and BMI display and to send weight, height and BMI data.



**CAUTION:** To prevent patient injury, the patient must be attended to throughout the entire event.

### Weighing a Patient

1. Press the **ON/OFF** button to power the scale on.
2. Wait until '0.0' and 'Zero' appear on the left side of the display.
3. Ask the patient to step on the scale. Ensure they are positioned directly in the center of the platform. The scale will display the patient's weight.

**NOTE:** The weight will change until the patient weight is stable. Once the patient is standing still, the scale will beep three times and the word “Lock” will appear on the display. The weight may be held on the display by pressing the **HOLD/RELEASE** button. To release, press the **HOLD/RELEASE** button again.

4. If desired, press the **SEND** button to send the weight information to the scale USB port.

**NOTE:** The scale will always return to the settings and units last used.

# OPERATING INSTRUCTIONS (CONT.)

## Height Measurement Instructions

**WARNING:** Use caution when sliding height rod up and down. The rod should move smoothly, do not move the rod in a jerking motion. Fold headpiece down when not in use.

**Note:** A patient needs to be a minimum of 23-5/8" (60cm) in height for the height to be accurately measured.

1. Press the **WEIGHT/HEIGHT/BMI** button once. The scale will display "----" until the height rod or headpiece is moved. With the headpiece in the folded down position, slide the headpiece up or down to the estimated height of the patient. Then raise the headpiece into its horizontal position.

**Note:** For patients under 44", slide the headpiece down the pillar.



Patients above 44"



Patients below 44"

**Note:** When moving the headpiece, ensure the height rod and headpiece are conjoined.



2. Ask the patient to step on the scale platform. Position the patient facing the display head. Ensure that the patient's posture is upright, and that the patient's head is straight and level. Push the headpiece down until it gently rests on the patient's head. The display will show the patient height.

Press the **RESET** button to revert back to weight display.



# OPERATING INSTRUCTIONS (CONT.)

## Using the Scale for Height Measurement Only

1. Press the **ON/OFF** button to turn the scale on.
2. Wait until '0.0' and 'Zero' appear on the left side of the display.
3. Press the **WEIGHT/HEIGHT/BMI** button once. The scale will display the position of the height rod.
4. Ask the patient to step on the scale platform. Adjust the height rod so that the headpiece gently rests on the patient's head. Read the height.
5. Press the **RESET** button to revert back to weight display.

## To Obtain BMI

1. Press the **ON/OFF** button to power on the scale.
2. Ask the patient to step on the scale platform and obtain the patient's weight. Press the **WEIGHT/HEIGHT/BMI** button once. The scale will now display the position of the height rod. While the patient remains on the platform, adjust the height rod so that the headpiece gently rests on the patient's head. Press the **WEIGHT/HEIGHT/BMI** button again. The display will show the patient's BMI.
3. If desired, press the **SEND** button to send the weight, height and BMI information to the scale USB port.
4. Press the **RESET** button to revert back to weight display.

## Locking the Weight Measuring Unit in KG (600KL only)

**Caution: Please make sure you carefully and precisely follow the directions below as you will be in the PROGRAM MODE of your scale. Any modification outside of what is listed below may greatly affect the functionality of your scale.**

1. Press the **ON/OFF** button to power on the scale. As soon as you turn on the scale, press the **ZERO** button once, the **UNIT** button twice, and then the **ZERO** button once again. The scale will display "CAL".
  2. Press the ▼ once and "PROG" will show on the display.
  3. Press the **SEND** button and OP1-0 or OP1-1 will be displayed.
  4. Press the ▼ once and the display will read "OP2-0" for the KG lock function, then press the **UNIT** button to enable KG lock. Your display should read "OP2-1".
  5. Press the ▼ until display reads "DONE"
  6. Press the **SEND** button, the scale will read "START", then read "0.0 Kg"
- You have successfully locked your scale into KG Only.*

## Deactivating KG Lock (600KL only)

1. Press the **ON/OFF** button to power on the scale. As soon as you turn on the scale, press the **ZERO** button once, the **UNIT** button twice, and then the **ZERO** button once again. The scale will display "CAL".
  2. Press the ▼ once and "PROG" will show on the display.
  3. Press the **SEND** button and OP1-0 or OP1-1 will be displayed.
  4. Press the ▼ once and the display will read "OP2-1" for the KG lock function, then press the **UNIT** button to disable KG lock. Your display should read "OP2-0".
  5. Press the ▼ until display reads "DONE"
  6. Press the **SEND** button, the scale will read "START", then read "0.0"
- You have successfully deactivated the KG lock on your scale.*

# MAINTENANCE AND CLEANING

## **General**

This section provides instructions for maintenance, cleaning, calibration, and troubleshooting. Maintenance operations other than those described in this section should be performed by qualified service personnel.

1. This scale contains electronic parts. Use it carefully. Do not drop, kick or jump on it.
2. Do not store near chemicals, heaters or radiators.
3. Do not store the scale on its side.

**Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation.** If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, abuse, etc.
2. Inspect condition of AC adapter cord and prongs, replace if needed.

## **Cleaning and Disinfecting**

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective weighing.

**Caution: Disconnect the scale from the AC adapter power source prior to cleaning the unit.**

1. Health o meter® Professional recommends using one of the following solutions on a soft cloth or disposable wipe:

- mild soap and water solution
- 70% isopropyl alcohol
- solution with 1-5% hydrogen peroxide concentration

After cleaning/disinfecting, wipe with a cloth dampened with water and then with a clean dry cloth. To avoid residue build-up or damp surfaces, ensure the screen and scale parts are completely dry after cleaning.

2. Never use rough or abrasive materials to clean the scale, as these will damage the scale's finish.
3. Do not submerge the scale in water or any other liquid.
4. Do not pour or spray fluids directly on the scale.

## **Replacement Parts**

Parts may be available if a piece of the scale needs to be replaced. Contact Health o meter Professional Scales Customer Service at 1-800-815-6615 to inquire about the availability of these replacement parts.

<b>Part #</b>	<b>Description</b>
ADPT50	POWER ADAPTER

# CALIBRATION

This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use. If required, the scale can be calibrated following the procedure below.

**Note: Only weights certified and traceable to national standards are to be used for calibration procedures.**

## **KL Model Calibration**

KL model scales can be calibrated in pounds or kilograms. The default calibration weight unit is pounds. If you prefer to calibrate in kilograms you must first follow this procedure to change the calibration weight unit.

**Caution: Please make sure you carefully and precisely follow the directions below as you will be in the PROGRAM MODE of your scale. Any modification outside of what is listed below may greatly affect the functionality of your scale.**

### **To Change the Calibration Weight Mode to KG**

1. Press the **ON/OFF** button to power on the scale. As soon as you turn on the scale, press the **ZERO** button once, the **UNIT** button twice, and then the **ZERO** button once again. The scale will display “CAL”.
2. Press the ▼ once and “PROG” will show on the display.
3. Press the **SEND** button and OP1-0 or OP1-1 will be displayed.
4. Press the **UNIT** button to toggle between OP1-0 and OP1-1. Select OP1-0 to set your calibration weight in pounds. Select OP1-1 to set your calibration weight to kilograms.
5. After making your selection, press the ▼ until display reads “DONE”
6. Press the **SEND** button, the scale will read “START”, followed by a version code and then return to zero.
7. Turn the scale off. Then begin the calibration procedure below.

## **KG Model Calibration**

KG models can only be calibrated in kilograms. Follow the calibration procedure below.

### **Calibration Procedure for KL and KG Models**

**The calibration weight must be no less than 60 lb (28 kg) and no more than 300 lb /150 kg. For optimum accuracy, Health o meter Professional Scales recommends calibrating at 300 lb / 150 kg.**

<b>OPERATOR ACTION</b>	<b>DISPLAY</b>
Turn on the scale and while “START” is displayed, press the following keys in this sequence: <b>ZERO, UNIT, UNIT, ZERO</b> <b>Note:</b> You must press these keys while “START” is displayed, before the display shows zero.	“CAL”
Press <b>SEND</b> . “Load” and “300.0” or “150.0” will appear on the display.	“Load/300.0” or “Load/150.0”
Press <b>SEND</b> to calibrate with 300 lb or 150 kg. To calibrate with a different amount, press <b>BMI</b> . Use the arrows to change the flashing digit, <b>BMI</b> to move to the next digit, until you reach the required weight (no less than 60lb and no more than 300lb). When the required calibration weight is reached, press <b>SEND</b> . “Clear” will appear on the display.	“CLEAR”
Clear the platform of any weight and press <b>SEND</b> . Dashes will appear while the scale calibrates zero.	“-----”
Wait without touching or shaking the scale until the zero calibration process is finished. The display will then prompt for the calibration weight to be loaded.	“Put XXX.X”
Load the platform with the required weight and press <b>SEND</b> . Dashes will appear on the display as the scale calibrates.	“-----”
When calibration is complete “DONE/CLEAR/XXX” will appear on the display.	“DONE/CLEAR/XXX”
Remove all weight from the platform. When all weight is cleared the scale will reboot and “StArt” will appear on the display followed by the software version and then return to “0.0”.	“StArt”; numbers; “0.0”

Refer to the next page should you experience any errors during the calibration procedure.

# TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting Customer Service at 1-800-815-6615.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dead battery</li> <li>2. Faulty electrical outlet</li> <li>3. Bad power supply (Check LED light at back of display module to determine if adapter cord is working)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace batteries</li> <li>2. Use a different outlet</li> <li>3. Replace adapter</li> </ol>
Questionable weight or the scale does not zero	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. External object interfering with the scale</li> <li>2. The display did not show '0.0' before weighing</li> <li>3. Scale is not placed on a level floor</li> <li>4. Scale is out of calibration</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove interfering object from the scale</li> <li>2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again</li> <li>3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again</li> <li>4. Check weight with known weight value</li> </ol>
The display shows "OVER"	The load on the scale exceeds the capacity (660 lb/300 kg)	Remove the excess weight and use the scale according to its limits
The display shows "LO Bat" message	The batteries are depleted	Replace batteries according to instructions

## Calibration Errors

ERROR NO.	DEFINITION	CHECK/REPLACE
<b>Err 1</b>	Mathematical mistake; division by zero. Cannot calculate calibration factor	Will show when trying to calibrate with no calibration weight
<b>Err 2</b>	Weight loaded too low. Cannot calibrate	While in calibration procedure add more weight in load mode
<b>Err 3</b>	Unstable weight. Cannot calibrate	Check the load cells mechanical surroundings and see nothing touches them and the cables are well connected
<b>Err 5</b>	Calibration disabled	On the back of the display, locate the silver extended screw and plastic tab. Use a nut driver or pliers to remove the tab and gain access to the push button underneath. Press and release one time to enable proper calibration. When finished, toggle the calibration switch to enable
<b>Err 6</b>	High saturation state (high A/D)	The load cell cable is not connected correctly. Check the connection, cables, and mechanical connection.
<b>Err 7</b>	Low saturation state (low A/D)	See Err 6



# HEIGHT ROD TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Questionable height	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Improper connection</li> <li>2. The display shows “ ____ ”</li> <li>3. Height is out of tolerance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check scale base connection, pillar connection, and display head connection – ensure cables are correctly connected</li> <li>2. Check scale base connection and ensure cables are correctly connected to the display head</li> <li>3. Check the 3 known height standards.</li> </ol> <p>(Dimensions are in cm.)</p> <p>Lowest position – 60.5 +/- 0.8            Neutral position – 112.5 +/- 0.8            Highest position – 222.4 +/- 0.8</p> <p>After checking the 3 known height standards and the connection - determine if the scale needs to be replaced.</p>
The height rod is difficult to move or immobile	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The pillar may still contain the cardboard within the pillar.</li> <li>2. Pillar may be damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Look inside the groove of the pillar to ensure the brown cardboard from shipping has been removed.</li> <li>2. Contact Customer Service at 1-800-815-6615.</li> </ol>

# WARRANTY

## **Limited Warranty**

### **What does the Warranty Cover?**

This Health o meter® Professional scale is warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of two (2) years. If product fails to function properly, return the product, freight prepaid and properly packed to Pelstar, LLC (see "To Get Warranty Service", below, for instructions). If the manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All replaced parts are covered only for the original warranty period.

### **Who is Covered?**

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

### **What is Excluded?**

**Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following:** negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover natural disasters, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

**To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase.** Call (+1) 800-638-3722 or (+1) 708-377-0600 to receive a return authorization (RA) number, which must be included on the return label. Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:  
Pelstar, LLC

Attention R/A# \_\_\_\_\_  
Return Department  
9500 West 55<sup>th</sup> Street  
McCook, IL 60525

### **Extended Warranty Available**

This product is eligible for Health o meter® Professional ScaleSurance Extended Warranty Program. ScaleSurance extends the warranty period for an additional two years. This extension to the standard Limited Warranty can be purchased with new products or for a facility's existing product before its current warranty has expired. To learn more, visit [www.homscales.com/scalesurance/](http://www.homscales.com/scalesurance/) or contact your medical supply distributor.

\*Not available in all countries.



**PELSTAR, LLC**

**9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA**

**1-800-638-3722 or 1-708-377-0600**

PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license. Health o meter® Professional products are manufactured, designed, and owned by Pelstar, LLC. We reserve the right to improve, enhance, or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice.

© Pelstar, LLC 2021

# Health o meter®

## P r o f e s s i o n a l

600KL / 600KG

**Báscula Digital Extrafuerte a Nivel de los Ojos  
Con Tallímetro Digital Integrado**



ISO13485:2016  
CERTIFIED

ISO 9001:2015  
CERTIFIED



IEC 60601-1-6  
E112697

Patent: D667323

## INSTRUCCIONES DEL USUARIO



PELSTAR, LLC 9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

weigh**easier**®

Health o meter® Professional 600KL  
Health o meter® Professional 600KG  
© Pelstar, LLC 2021

# Health o meter®

P r o f e s s i o n a l

**Gracias** por su compra de esta báscula Health o meter® Professional. Lea por favor este manual cuidadosamente, y consérvelo para pronta referencia o capacitación.

## TABLA DE CONTENIDOS

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.....	3
ESPECIFICACIONES / DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS .....	4
CONECTIVIDAD / CERTIFICACIONES / DISPOSICIÓN .....	5
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE .....	6
INSTALACIÓN .....	10
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	11
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	14
CALIBRACIÓN.....	15
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL TALLÍMETRO .....	17
GARANTÍA.....	18

**Nota: Esta báscula ha sido calibrada de fábrica, y no requiere calibración antes de su uso.**

Por favor registre su báscula para cobertura de garantía en:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

Para Instrucciones del Usuario, actualizaciones y revisiones, ingrese a:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

# PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

## **USO PREVISTO**

Esta báscula de plataforma Health o meter® Professional se prevé que sea usada en un entorno médico por personal médico capacitado. Este producto fue diseñado para pesar a pacientes colocados con seguridad y de pie sobre la plataforma. El uso previsto de la barra de altura incorporada es medir la altura del paciente. No modifique el producto ni lo utilice para cualquier propósito fuera de su función prevista.

**Para evitar lesiones al paciente/cuidador o daño a su báscula, por favor siga las instrucciones en este manual de usuario muy cuidadosamente.**

- No exceda la capacidad de peso especificada para esta báscula.
- Para pesajes exactos, se debe colocar esta báscula sobre una superficie plana y estable.
- Para pesajes exactos, verifique antes de cada uso el funcionamiento apropiado según el procedimiento descrito en este manual.
- No se utilice en presencia de materiales inflamables o explosivos.
- Si la báscula se daña, no debe utilizarse hasta que se le dé el servicio adecuado.
- No ruede ni baje escaleras tirando de la báscula, hacerlo puede dañar componentes internos.
- Asegúrese de que el adaptador CA y la báscula no entren en contacto con líquidos, o exceso de temperatura o humedad.

## **Seguridad del paciente/cuidador**

- Esta báscula está diseñada exclusivamente para el pesaje estático de pacientes. Ninguna báscula debería ser usada para trasladar pacientes.
- Para prevenir lesiones al paciente, el mismo debe estar atendido durante todo el evento de pesado. Los cuidadores deben asegurarse de estabilizar y dar apoyo al paciente según se necesite cuando suba y baje de la báscula.
- El paciente debe usar calcetines u otra forma de protección ligera de los pies durante el evento de pesado.

## **Cuando haga funcionar esta báscula con el adaptador CA opcional:**

- Opere esta báscula exclusivamente con el adaptador CA que se proporciona (ADPT50). El uso de un adaptador no especificado anulará la garantía, y puede constituir un riesgo de seguridad serio.
- Antes de usar esta báscula, inspeccione el cable de CA por cualquier grieta o desgaste, así como daño / torcedura en la clavija.
- Antes de usar esta báscula, asegúrese de que el adaptador CA está enchufado a un tomacorriente con las características de voltaje apropiadas para su operación.
- Asegúrese de que el enchufe del adaptador CA está conectado a un interruptor u otra fuente de energía protegida.
- Desenchufe el adaptador CA, y almacene cuidadosamente tanto el adaptador CA como el cable antes de mover la báscula.
- El funcionamiento de esta báscula con voltajes y frecuencias fuera de especificación puede dañar el equipo y anulará la garantía.

## **Cuando ponga a funcionar la báscula con baterías:**

- Si el ícono de batería de la báscula indica que las baterías están bajas, reemplace las mismas o cambie al adaptador CA tan pronto como sea posible.
- Cuando reemplace / inserte las baterías, asegúrese de usar solamente baterías nuevas.

Este equipo ha sido probado en cumplimiento con los límites de compatibilidad electromagnética (EMC) de la Directiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC (EN 55011 Clase A y EN 60601-1-2). Estos límites se diseñan para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones médicas típicas. El equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo a estas instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a otros dispositivos cercanos. No hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo en efecto provoca interferencia perjudicial con otros dispositivos, lo cual puede ser determinado encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario intentar eliminar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique el dispositivo receptor.
- Aumente la separación entre equipos.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al usado para conectar el/los otro(s) dispositivo(s).
- Consulte a Servicio al Cliente o a un técnico de servicio móvil para asistencia.

**En ningún caso Pelstar, LLC será responsable por daños o lesiones cualesquiera a causa de, o en relación a, el ensamblaje, uso o uso incorrecto de sus productos.**

# ESPECIFICACIONES

## **Especificaciones de la báscula 600KL/600KG**

El modelo 600KL/600KG Health o meter® Professional usa tecnología de microprocesadores altamente sofisticada. Este instrumento de precisión está diseñado para proporcionar mediciones de peso y características exactas, confiables y repetibles que hacen el proceso de pesaje simple, rápido y conveniente. La báscula está configurada para determinar el peso de un paciente estacionario. El peso se puede exhibir en libras o en kilogramos. La 600KL/600KG ofrece una pantalla giratoria que permite la visualización desde cualquier lado de la báscula, además de rueditas para su fácil desplazamiento. La báscula puede ser operada con un adaptador de energía o con 6 baterías de celda C (no incluidas), dependiendo del uso.

### Especificaciones:

Capacidad y Resolución:	600KL: 660 lb x 0.2 lb (300 kg x 0.1 kg) 600KG: 300 kg x 0.1 kg
Requerimientos de Energía:	100-240V AC – 6V DC 50-60Hz, Adaptador de corriente UES06W0CP-060050SPA o UE15WCP-060050SPA (Health o meter Professional Modelo ADPT50) incluido, o 6 baterías C de 1.5V (no incluidas)
Ambiente:	Temperaturas de Funcionamiento: 10°C to 40° C (50°F to 104°F) Temperaturas de Almacenamiento: 0°C to 50°C (32°F to 122°F) Humedad Máxima: 85% de HR en uso o almacenada
Dimensiones de la Plataforma:	14 ¼" x 14 ¼" x 2 5/8" (36cm x 36cm x 6.8cm)
Dimensiones Ensamblada:	14 ¾" x 24 1/8" x 54 3/8" (37.5cm x 61.3cm x 138cm)

## **Definición de los Símbolos**



Atención: Consultar Documentos Acompañantes.



Precaución



No deseche este dispositivo con la basura doméstica.




Partes de Aplicación  
Tipo B



Fuente de alimentación  
DC

La superficie de la escala, junto con la barra de altura, (si se proporciona) son las piezas aplicadas de Tipo B.

**Descripciones de la Certificación:**

	<p>Cumple con ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014)</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <b>ISO13485:2016 CERTIFIED</b> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>ISO 9001:2015 CERTIFIED</b> </div>	<p>Pelstar, LLC se ha certificado oficialmente como fabricante de los dispositivos médicos Health o meter® Professional en conformidad con las altas exigencias ISO. El sistema de aseguramiento de calidad de Pelstar LLC cubre el desarrollo, producción, ventas y servicio de básculas médicas y sistemas de medición.</p>

Todas básculas Health o meter® Professional se fabrican en fábricas registradas por la FDA.

**Información sobre Conectividad de la Báscula:**

Para habilitar la transmisión confiable de datos de peso, estatura e Índice de Masa Corporal (IMC), esta báscula está diseñada para su conexión a una computadora, monitor u otro dispositivo electrónico a través de un USB o de la tecnología inalámbrica Pelstar. Esta conectividad ayuda a reducir al mínimo cualquier fuente de error médico potencial causado por copiar y registrar de manera incorrecta los datos de los pacientes. Para más información con respecto a cómo conectar la báscula con otros dispositivos electrónicos, por favor contacte al Soporte Técnico de Básculas Health o meter® Professional, disponible durante horas normales de oficina al 1-800-638-3722.

**Disposición de la Báscula:**



No se deshaga de este dispositivo como desecho doméstico. Esta báscula Health o meter® Professional debe ser eliminada apropiadamente como desecho electrónico. Siga las regulaciones nacionales, regionales o locales que apliquen a usted para su disposición. Para asistencia con la báscula o soporte telefónico, por favor llame a Servicio al Cliente de Health o meter® Professional (disponible en horas normales de oficina) al (+1) 800-815-6615 or (+1) 708-377-0600.

# INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

## **Antes de Ensamblar**

Cada Báscula Digital Extrafuerte a Nivel de los Ojos 600KL con Tallímetro Digital Integrado se envía desarmada en un embalaje. Examine cuidadosamente la caja de cartón en busca de daño en el envío antes de desempacar. Si se detecta daño, contacte a su compañía de envíos o representante Health o meter® Professional inmediatamente al 1-800-815-6615. Cualquier reclamación debe ser presentada con la compañía de envíos tan pronto como se reciba el paquete. La información siguiente detalla lo que usted encontrará dentro del empaque de cartón principal al desempacar los componentes para su ensamblado.

Para evitar rasgar cualquiera de los componentes, extraiga cuidadosamente cada pieza en la caja y desenvuelva los materiales de empaque. Ponga aparte la caja para su almacenamiento. A fin de evitar daño en los componentes de la báscula cuando la desempaque, no use una navaja para cortar cartón, o un cuchillo o tijeras o cualquier objeto afilado para abrir el empaque protector interno.

## **Caja de Cartón**

(1) Caja marrón grande, conteniendo:

- (1) Plataforma de la báscula

(1) Caja marrón larga, conteniendo:

- (1) Columna

(1) Caja marrón pequeña, conteniendo:

- (1) Caja blanca pequeña conteniendo el adaptador CA (ADPT 50)
- (1) Bolsa plástica conteniendo:
- (1) Llave Allen de 5mm
- (4) Tornillos hexagonales de 5mm (tornillos Allen)

(1) Caja marrón mediana, conteniendo:

- (1) Unidad de visualización
- (1) Instrucciones del usuario

## **Herramientas Requeridas**

Llave Allen de 5mm (incluida), Destornillador de Cruz (no incluido)



## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CONT.)

Antes de ensamblar, retire todo el cartón marrón de la columna, la base y el cabezal de visualización.

1. Remueva cuidadosamente los contenidos del empaque de cartón y coloque cada pieza sobre una superficie plana, nivelada y seca. Ponga la plataforma de la báscula sobre su costado y alinee perpendicularmente la columna con la plataforma. La parte frontal del cabezal de visualización sobre la columna debe mirar hacia el frente y por encima de la plataforma de la báscula.



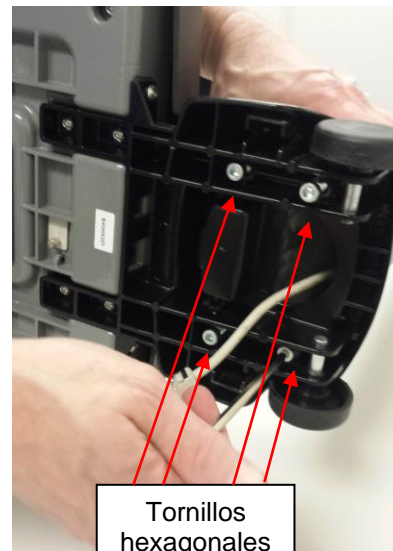
2. Localice el conector del cable de la celda de carga en la parte inferior de la columna. Haga pasar el cable a través de la apertura en la base de la columna.



Base de la  
Plataforma

Conector del Cable de  
la Celda de Carga

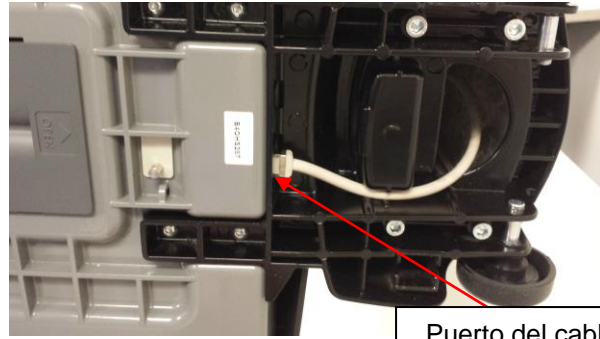
3. Inserte la columna dentro de su base sobre la plataforma. Inserte los 4 tornillos hexagonales en la parte de abajo de la plataforma y apriete usando la llave Allen de 5mm que se incluye.



Tornillos  
hexagonales

# INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CONT.)

4. Conecte el conector del cable de la celda de carga en la entrada de la celda de carga en la base de la plataforma. La base de la báscula ha sido diseñada para proporcionar la gestión del cable de la celda de carga. Tienda el cable de la celda de carga como se muestra.



Puerto del cable de

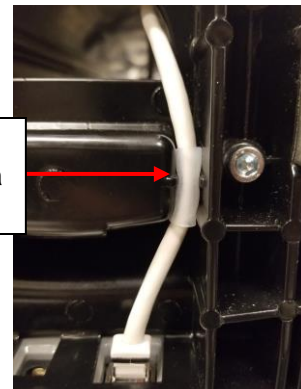
5. Luego de conectar el cable de la celda de carga, deslice hacia arriba la sección de tubo plástico alrededor del cable.



tubo plástico



6. Encaje el tubo y el cable en la guía protectora en la parte de abajo de la plataforma de la báscula. Esto sostiene el cable en su lugar y evita daños.



encaje en la  
guía protectora

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CONT.)

7. Coloque el conjunto base/columna en posición vertical. Consiga el cabezal de visualización. Conecte el cable con la etiqueta "SCALE" en la entrada SCALE en la unidad de visualización. Conecte el cable con la etiqueta "COM" en la entrada COM en la unidad de visualización.



8. Coloque la unidad de visualización en la parte superior de la columna y alinee la pestaña al frente de la columna con la ranura en la parte inferior de la unidad de visualización.



Pestaña de la columna

9. Retire el tornillo de la parte posterior de la unidad de visualización, coloque la unidad en la parte superior de la columna y use un destornillador de cruz para reposicionar y apretar el tornillo que asegura el cabezal de visualización a la columna.



# INSTALACIÓN

## Instalación

1. Quite la película protectora de la ventana de visualización en el cabezal de visualización.
2. Asegúrese de que la base de la báscula está sobre una superficie nivelada y plana y que los lados de la base están libres de cualquier obstáculo.
3. Utilizando la burbuja de nivelación situada sobre la plataforma de la báscula, nivele la báscula ajustando las patas de nivelación en cada esquina inferior de la base.

## Encendido de la Báscula

1. Para su operación con CA, la báscula ofrece dos áreas para fijar el adaptador CA. El adaptador CA se puede conectar a la base de la báscula y luego a la fuente de energía. El adaptador CA se puede conectar a la entrada "DC IN" en la parte trasera de la unidad de visualización y luego a la fuente de energía.

**Nota:** La función Auto Off (Auto-Apagado) está activa solamente cuando se usa la báscula sin el adaptador CA.

2. Para el funcionamiento con baterías, vea Instalación de las Baterías abajo.

## Instalación de las Baterías

1. Coloque la báscula de lado. El compartimento de las baterías está ubicado al centro de la parte inferior de la base.
2. Deslice la cubierta de las baterías en la dirección de la flecha "open".
3. Coloque las 6 baterías de celda C en el compartimento de baterías. Observe la orientación mostrada y asegúrese de que las baterías están colocadas apropiadamente. Health o meter® Professional recomienda el uso de baterías Alcalinas. No utilice baterías de cinc-carbón.
4. Coloque nuevamente la cubierta.

**Nota:** Cuando utilice baterías para alimentar la báscula, el adaptador CA debe estar completamente desconectado de la misma.



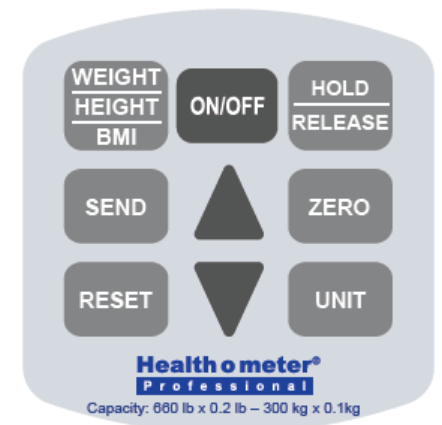
(parte de abajo de la plataforma de la báscula)

**Advertencia:** Si la báscula no va a ser utilizada por cierto tiempo, retire todas las baterías para evitar riesgos de seguridad. La disposición de baterías se debe hacer según las regulaciones nacionales, regionales o locales que apliquen a usted para la disposición de baterías.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Uso del Teclado

TECLA	FUNCIÓN
<b>ON/OFF</b>	Enciende y apaga la báscula
<b>ZERO</b>	Pone a ceros la báscula previo al pesaje.
<b>HOLD/RELEASE</b>	Retiene el valor del objeto pesado en la pantalla hasta que el botón se presiona otra vez para borrar el valor.
<b>UNIT</b>	Solo 600KL: Cambia entre kilogramos y libras.
▲	Método de desplazamiento para ingresar el peso en el modo de Calibración.
<b>WEIGHT/HEIGHT/BMI</b>	Cambia la pantalla entre la lectura del peso, la de la estatura, y la correspondiente lectura de Índice de Masa Corporal (IMC)
▼	Método de desplazamiento para ingresar el peso en el modo de Calibración y durante el Modo de Programación.
<b>RESET</b>	Funciona para liberar la visualización de estatura e IMC.
<b>SEND</b>	Se usa para “retener” la visualización de estatura e IMC y para enviar datos de peso, estatura e IMC vía el puerto USB.



**PRECAUCIÓN:** Para prevenir lesiones al paciente, el mismo debe estar atendido durante todo el evento.

## Para Pesar a un Paciente

1. Presione el **botón ON/OFF** para encender la báscula.
2. Espere hasta que aparezca '0.0' y 'Zero' en el lado izquierdo de la pantalla.
3. Pida al paciente que suba a la báscula. Asegúrese de que está posicionado(a) justo al centro de la plataforma. La báscula mostrará el peso del paciente.

**NOTA:** El peso cambiará hasta que el peso del paciente se estabilice. Una vez que el paciente esté quieto, la báscula hará "bip" tres veces y la palabra "Lock" aparecerá en la pantalla. El peso puede ser retenido en la pantalla presionando el botón **HOLD/RELEASE**. Para liberar, presione el botón **HOLD/RELEASE** nuevamente.

4. Si lo desea, presione **SEND** para enviar la información del peso al puerto USB de la báscula.

**NOTA:** La báscula volverá siempre a los ajustes y a las últimas unidades usadas.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (CONT.)

## Instrucciones para la Medición de la Estatura

**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al deslizar el tallímetro hacia arriba y hacia abajo. La barra debería moverse suavemente; no la mueva dando tirones. Doble el tope del tallímetro cuando no lo use.

**Nota:** Los pacientes necesitan tener al menos 23-5/8" (60 cm) de estatura para que la medición sea exacta.

1. Presione **WEIGHT/HEIGHT/BMI** una vez. La báscula mostrará "----" hasta que se mueva el tallímetro o el tope. Con el tope en la posición plegada, deslícelo hacia arriba y hacia abajo hasta que se aproxime a la estatura del paciente. Luego levante el tope a su posición horizontal.

**Nota:** Para los pacientes de menos de 44", resbale el tope hacia abajo de la barra.



Pacientes por encima de 44"



Pacientes de menos de 44"

**Nota:** Al mover el tope, asegúrese de que el tallímetro y el tope mismo están unidos.



2. Pida al paciente que suba a la plataforma de la báscula. Ubique al paciente frente a la unidad de visualización. Asegúrese de que la postura del paciente sea vertical, con la cabeza recta y nivelada. Empuje el tope hacia abajo hasta que descansa suavemente sobre la cabeza del paciente. La estatura del paciente aparecerá en la pantalla.

Presione el botón **RESET** para volver a la visualización de peso.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (CONT.)

## Uso de la Báscula para Medir la Estatura Solamente.

1. Presione el botón **ON/OFF** para encender la báscula.
2. Espere hasta que aparezca '0.0' y 'Zero' en el lado izquierdo de la pantalla.
3. Presione **WEIGHT/HEIGHT/BMI** una vez. La báscula mostrará la posición del tallímetro.
4. Pida al paciente que suba a la plataforma de la báscula. Ajuste el tallímetro de tal forma que el tope descansa suavemente sobre la cabeza del paciente. Lea la estatura.
5. Presione el botón **RESET** para volver a la visualización de peso.

## Para obtener el IMC

1. Presione el botón **ON/OFF** para encender la báscula.
2. Pida al paciente pararse sobre la plataforma de la báscula y obtenga su peso. Presione **WEIGHT/HEIGHT/BMI** una vez. La báscula mostrará la posición del tallímetro. Con el paciente sobre la plataforma, ajuste el tallímetro de tal forma que el tope descansa suavemente sobre la cabeza del paciente. Presione el botón **WEIGHT/HEIGHT/BMI** nuevamente. El IMC del paciente aparecerá en la pantalla.
3. Si lo desea, presione **SEND** para enviar la información del peso, estatura e IMC al puerto USB de la báscula.
4. Presione el botón **RESET** para volver a la visualización de peso.

## Bloqueo de la unidad de medición de peso en KG (Solo 600KL)

**Precaución: Por favor cerciórese de seguir cuidadosa y precisamente las instrucciones de abajo, pues estará en el MODO DE PROGRAMA (PROGRAM MODE) de su báscula. Cualquier modificación ajena a lo que aquí se menciona podría afectar enormemente la funcionalidad de su báscula.**

1. Presione el botón **ON/OFF** para encender la báscula. Tan pronto como encienda la báscula, presione el botón **ZERO** una vez, el botón **UNIT** dos veces, y luego **ZERO** de nuevo una vez. La báscula mostrará "CAL".
2. Presione ▼ una vez y "PROG" se mostrará en la pantalla.
3. Presione el botón **SEND** y se mostrará OP1-0 o OP1-1.
4. Presione ▼ una vez y se leerá en la pantalla "OP2-0" para la función de bloqueo KG, luego presione el botón **UNIT** para habilitar el bloqueo KG. Su pantalla debería mostrar "OP2-1".
5. Presione ▼ (7 veces) hasta que la pantalla muestre "DONE"
6. Presione el botón **SEND** y la báscula mostrará "START", luego "0.0 Kg"

*Has bloqueado correctamente tu báscula solo en KG.*

## Desactivando el bloqueo KG (Solo 600KL)

1. Presione el botón **ON/OFF** para encender la báscula. Tan pronto como encienda la báscula, presione el botón **ZERO** una vez, el botón **UNIT** dos veces, y luego nuevamente **ZERO** una vez. La báscula mostrará "CAL".
2. Presione ▼ una vez y "PROG" se mostrará en la pantalla.
3. Presione el botón **SEND** y se mostrará OP1-0 o OP1-1.
4. Presione ▼ una vez y se leerá en la pantalla "OP2-1" para la función de bloqueo KG, luego presione el botón **UNIT** para habilitar el bloqueo KG. Su pantalla debería mostrar "OP2-0".
5. Presione ▼ (7 veces) hasta que la pantalla muestre "DONE"
6. Presione el botón **SEND** y la báscula mostrará "START", luego "0.0"

*Has desactivado con éxito el bloqueo KG en tu báscula.*

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

## General

Esta sección proporciona las instrucciones para el mantenimiento, la limpieza, la calibración, y el diagnóstico de problemas. Las operaciones de mantenimiento fuera de las descritas en esta sección se deben realizar por personal de servicio calificado.

1. Esta báscula contiene componentes electrónicos. Úsela cuidadosamente. No permita que se caiga, ni le de puntapiés ni salte sobre ella.
2. No la almacene cerca de productos químicos, calefacciones o radiadores.
3. No almacene la báscula de lado.

**Antes de su primer uso, o después de periodos largos de falta de uso, revise la operación y funciones apropiadas de la báscula.** Si la báscula no funciona correctamente, consulte al personal de servicio calificado.

1. Compruebe el aspecto general de toda la báscula para saber si hay cualquier daño, abuso, etc. evidentes.
2. Inspeccione la condición del adaptador CA, de su cable y clavija, reemplace si es necesario.

## Limpieza y Desinfección

El cuidado apropiado y la limpieza son esenciales para asegurar una larga vida de pesaje exacto y efectivo.

**Precaución: Desconecte la báscula de la fuente de energía del adaptador CA antes de limpiar la unidad.**

1. Health o meter® Professional recomienda el uso de una de las siguientes soluciones en un paño suave o toallita desechable.
  - solución suave de jabón y agua
  - alcohol isopropílico al 70%
  - solución de peróxido de hidrógeno, concentración 1-5%

Después de la limpieza/desinfección, pase un paño humedecido con agua y luego un paño limpio y seco. Para evitar la acumulación de residuos o superficies mojadas, asegúrese de que la pantalla y los componentes de la báscula están completamente secos luego de la limpieza.

2. Nunca utilice materiales ásperos o abrasivos para limpiar la báscula, ya que éstos arruinan el acabado de la misma.
3. No sumerja la báscula en agua o en ningún otro líquido.
4. No vierta ni atomice líquidos directamente sobre la báscula.

## Partes de reemplazo

Las piezas pueden estar disponibles si se necesita reemplazar una pieza de la báscula. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Básculas Profesionales de Health o meter al 1-800-815-6615 para preguntar sobre la disponibilidad de estas piezas de repuesto.

Part #	Description
ADPT50	Adaptador de corriente



# CALIBRACIÓN

Esta báscula ha sido calibrada de fábrica, y no requiere calibración previo a su uso. Si es necesario, la escala se puede calibrar siguiendo el procedimiento a continuación.

**Nota: Solo los pesos certificados y rastreables según los estándares nacionales se utilizan para los procedimientos de calibración.**

## Calibración del Modelo KL

Las básculas modelo KL se pueden calibrar en libras o kilogramos. La unidad de peso de calibración por defecto es libras. Si prefiere calibrar en kilogramos, primero debe seguir este procedimiento para cambiar la unidad de peso de calibración. **Precaución: Por favor cerciórese de seguir cuidadosa y precisamente las instrucciones de abajo, pues estará en el MODO DE PROGRAMA (PROGRAM MODE) de su báscula. Cualquier modificación ajena a lo que aquí se menciona podría afectar enormemente la funcionalidad de su báscula.**

### Para Cambiar el Modo de Peso de Calibración a KG

1. Encienda la báscula y mientras se muestra "START", presione las siguientes teclas en esta secuencia:  
**ZERO, UNIT, UNIT, ZERO**  
**Nota:** Debe presionar estas teclas mientras se muestra "START", antes de que la pantalla muestre cero. La escala mostrará "CAL".
2. Presione **▼** una vez y "PROG" se mostrará en la pantalla.
3. Presione el botón **SEND** y se mostrará OP1-0 o OP1-1.
4. Presione el botón **UNITS** para alternar entre OP1-0 y OP1-1. Seleccione OP1-0 para establecer su peso de calibración en libras. Seleccione OP1-1 para establecer su peso de calibración en kilogramos.
5. Después de hacer su selección, presione **▼** hasta que la pantalla muestre "DONE"
6. Presione el botón **SEND** y la báscula mostrará "START", seguido de un código de versión y luego volver a cero.
7. Apaga la báscula. Luego comience el procedimiento de calibración a continuación.

## Calibración del Modelo KG

Los modelos KG solo pueden ser calibrados en kilogramos. Siga el procedimiento de calibración a continuación.

### Procedimiento de calibración para los modelos KL y KG

**El peso para calibrar la balanza no debe ser menor a 28 kg (60 lb) y no debe superar los 135 kg (300 lb). Para una precisión óptima, Health o meter Professional Scales recomienda calibrar a 300 lb / 150 kg.**

ACCIÓN	PANTALLA MUESTRA
Encienda la báscula y mientras se muestra "START", presione las siguientes teclas en esta secuencia: <b>ZERO, UNIT, UNIT, ZERO</b> <b>Nota:</b> Debe presionar estas teclas mientras se muestra "START", antes de que la pantalla muestre cero.	"CAL"
Presione <b>SEND</b> . En la pantalla aparecerá "LOAD" y "300.0" or "150.0".	"Load/300.0" o "Load/150.0"
Presione <b>SEND</b> para calibrar con 300 lb o 150 kg. Para calibrar con una cantidad diferente, presione <b>BMI</b> . Para cambiar el peso y después presione las flechas para cambiar el dígito que parpadea, presione <b>BMI</b> para cambiar al siguiente dígito hasta que ingrese el peso necesario (mayor a 60 lb y menor a 300 lb). Cuando se alcanza el peso de calibración deseado, presione <b>SEND</b> . En la pantalla aparecerá "CLEAR"	"CLEAR"
Limpia la plataforma de cualquier peso y presiona <b>SEND</b> . Aparecerán guiones mientras la escala calibra cero.	"-----"
Espere sin tocar ni agitar la balanza hasta que finalice el proceso de calibración de cero. La pantalla solicitará que se cargue el peso de calibración.	"Put XXX.X"
Cargue la plataforma con el peso requerido y presione <b>SEND</b> . Aparecerán guiones en la pantalla a medida que se calibre la báscula.	"-----"
Cuando se complete la calibración, aparecerá "DONE / CLEAR / XXX" en la pantalla.	"DONE"/"CLEAR/XXX"
Retire todo el peso de la plataforma. Cuando se elimine todo el peso, la báscula se reiniciará y aparecerá "StArt" en la pantalla, seguido de la versión del software y luego volverá a "0.0".	"START", números, "0.0"

Consulte la página siguiente si experimenta algún error durante el procedimiento de.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las instrucciones siguientes para comprobar y corregir cualquier falla antes de entrar en contacto con Servicio al Cliente al 1-800-815-6615

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
La báscula no enciende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batería agotada</li> <li>2. Tomacorriente con falla</li> <li>3. Fuente de energía deficiente (Compruebe la luz LED por detrás de la unidad de visualización para determinar si el cable del adaptador funciona)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace las baterías</li> <li>2. Utilice un tomacorriente distinto</li> <li>3. Reemplace el adaptador</li> </ol>
Peso cuestionable o la báscula no se pone a cero	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Objeto externo que interfiere con la báscula</li> <li>2. La pantalla no mostró '0.0' antes del pesado</li> <li>3. La báscula no está ubicada sobre una superficie nivelada</li> <li>4. La báscula está descalibrada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire el objeto que interfiere con la báscula</li> <li>2. Pida al paciente bajar de la báscula, ponga a cero la báscula y comience el proceso de pesaje otra vez</li> <li>3. Ubique la báscula sobre un piso nivelado e inicie el proceso del pesaje nuevamente</li> <li>4. Compruebe el peso con un valor conocido de peso</li> </ol>
La pantalla muestra "OVER"	La carga en la báscula excede la capacidad (660 lb/300 kg)	Retire el exceso de peso y use la báscula según sus límites
La pantalla muestra el mensaje "LO Bat"	Las baterías están agotadas	Reemplace las baterías según las instrucciones

## LISTA DE ERRORES DE CALIBRACIÓN

ERROR NO.	DEFINICIÓN	REVISAR/REEMPLAZAR
<b>Err 1</b>	Error matemático; división entre cero. No se puede calcular el factor de calibración	Se exhibirá cuando se intente calibrar sin peso de calibración
<b>Err 2</b>	Peso cargado demasiado bajo. No se puede calibrar	Mientras se realiza el procedimiento de calibración agregue más peso en modo de carga
<b>Err 3</b>	Peso inestable. No se puede calibrar	Compruebe el entorno mecánico de las celdas de carga y vea que nada esté en contacto con ellas y que los cables estén bien conectados.
<b>Err 5</b>	Calibración desactivada	En la parte posterior de la pantalla, ubique el tornillo plateado extendido y la pestaña plástica. Use un destornillador para tuercas o unas pinzas para retirar la pestaña y tener acceso al botón que está por debajo. Presione y libere una vez para permitir la apropiada calibración. Cuando termine, cambie el interruptor de calibración para habilitar
<b>Err 6</b>	Alto estado de saturación (A/D elevado)	El cable de la celda de carga no está conectado correctamente. Compruebe la conexión, los cables y la conexión mecánica.
<b>Err 7</b>	Bajo estado de saturación (A/D bajo)	Ver Err 6

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL TALLÍMETRO

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
Estatura cuestionable	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conexión incorrecta</li> <li>2. La pantalla muestra “___”</li> <li>3. La altura está fuera de tolerancia</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise la conexión de la base de la báscula, la de la columna y la del cabezal de visualización – asegure la conexión correcta de los cables</li> <li>2. Revise la conexión de la base de la báscula, y asegure la conexión correcta de los cables al cabezal de visualización</li> <li>3. Compruebe los 3 estándares de estatura conocidos.</li> </ol> <p>(Las dimensiones están en cm.)</p> <p>La posición más baja – 60.5 +/- 0.8</p> <p>Posición neutral – 112.5 +/- 0.8</p> <p>La posición más alta – 222.4 +/- 0.8</p> <p>Después de comprobar los 3 estándares conocidos de estatura y la conexión, determine si la báscula necesita ser reemplazada.</p>
La barra de estatura es difícil de mover o no se mueve	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La columna podría aún tener el cartón que viene dentro de la misma.</li> <li>2. La columna podría estar dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mire dentro de la ranura de la columna para asegurarse de que el cartón marrón del envío ha sido retirado.</li> <li>2. Contacte a Servicio al Cliente al 1-800-815-6615.</li> </ol>

# GARANTÍA

## **Garantía Limitada**

### **¿Qué Cubre la Garantía?**

Estas básculas Health o meter® Professional están garantizadas desde la fecha de compra contra defectos de materiales o de fabricación por un periodo de dos (2) años. Si el producto no funciona correctamente, regrese el producto con flete prepago y apropiadamente empacado a Pelstar, LLC (vea la sección "Obtener Servicio de Garantía", abajo, para obtener instrucciones.) Si el fabricante determina que existe un defecto en los materiales o en la fabricación, el único recurso del cliente será el reemplazo de la báscula sin costo alguno. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto no está disponible ya, el reemplazo puede realizarse con un producto similar de valor igual o mayor. Todas las partes reemplazadas se cubren sólo por el periodo de garantía original.

### **¿Quién Tiene Cobertura?**

El comprador original del producto debe tener un comprobante de compra para recibir el servicio de garantía. Por favor guarde su factura o recibo. Los distribuidores de Pelstar o las tiendas al menudeo que venden los productos de Pelstar no tienen el derecho de alterar o modificar o en forma alguna cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

### **¿Qué Se Excluye?**

**Su garantía no cubre el desgaste normal de partes como resultado de cualquiera de las siguientes condiciones:** uso negligente o uso incorrecto del producto, uso de voltaje o corriente incorrectos, uso contrario a las instrucciones de operación, abuso incluyendo manipulación, daño en el transporte, o la reparación o alteraciones no autorizadas. Además, la garantía no cubre desastres naturales, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de país a país, de estado a estado, de provincia a provincia o de jurisdicción a jurisdicción.

**Para obtener Servicio de Garantía, asegúrese de guardar su recibo de compra o documento que pruebe la compra.** Llame al (+1) 800-638-3722 o al (+1) 708-377-0600 para recibir un número de autorización de devolución (RA), lo cual debe incluirse en la etiqueta de devolución. Incluya su comprobante de compra a su producto defectuoso junto con su nombre, dirección, número telefónico durante el día y la descripción del problema. Empaquete cuidadosamente el producto y envíelo con el envío y el seguro prepagados a:

Pelstar, LLC

Attention (Atención) #R/A \_\_\_\_\_

Return Department (Departamento de Devoluciones)

9500 West 55<sup>th</sup> Street

McCook, IL 60525

## **Garantía Extendida Disponible**

Esta báscula es elegible para el Programa de Garantía Extendida ScaleSurance de Health o meter® Professional. ScaleSurance prolonga el período de la garantía por dos años adicionales. Esta extensión a la Garantía Limitada estándar se puede comprar con productos nuevos o para los existentes en instalaciones antes de que haya expirado su garantía actual. Para aprender más, visite [www.homsscales.com/scalesurance/](http://www.homsscales.com/scalesurance/) o póngase en contacto con su distribuidor de suministros médicos.

\*No disponible en todos los países



**PELSTAR, LLC**

**9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA**

**1-800-638-3722 or 1-708-377-0600**

PARA QUE LA GARANTÍA SEA VÁLIDA, REGISTRE LA BÁSCULA EN:

[www.homsscales.com](http://www.homsscales.com)

© Pelstar, LLC 2021

Health o meter® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. usada bajo licencia. Los productos Health o meter® Professional son fabricados, diseñados, y de propiedad de Pelstar, LLC. Nos reservamos el derecho de mejorar, realzar, o modificar las características o especificaciones de los productos Health o meter® Professional sin previo aviso.

# Health o meter®

P r o f e s s i o n a l

## 600KL/600KG

### Balance numérique robuste à hauteur des yeux avec toise numérique intégrée



ISO 9001:2015  
CERTIFIED

ISO13485:2016  
CERTIFIED

**MET**®  
c us  
IEC 60601-1-6  
E112697

Patent: D667323

## INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR



PELSTAR, LLC 9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

weigh**easier**®

Health o meter® Professional 600KL  
Health o meter® Professional 600KG  
© Pelstar, LLC 2021

# Health o meter®

P r o f e s s i o n a l

**Merci** d'avoir acheté cette balance Health o meter® Professional. Veuillez lire ce manuel attentivement, et le garder comme référence ou comme formation.

## TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS.....	3
CARACTÉRISTIQUES / DÉFINITIONS DES SYMBÔLES.....	4
CONNECTIVITÉ / CERTIFICATIONS / ÉLIMINATION .....	5
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE .....	6
MISE EN PLACE .....	10
INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	11
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	14
CALIBRAGE .....	15
DÉPANNAGE .....	16
DÉPANNAGE DE LA TOISE .....	17
GARANTIE .....	18

**Note : Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation.**

Veuillez enregistrer votre balance pour la couverture de garantie au:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

Pour des mises à jour et révisions des instructions de l'utilisateur veuillez aller au:

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

# PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

## **UTILISATION PRÉVUE**

Cette balance professionnelle Health o meter® est destinée à être utilisée dans un environnement médical professionnel par un personnel médical formé. Ce produit a été conçu pour peser les patients qui sont positionnés en toute sécurité et debout sur la plate-forme. L'usage prévu de la jauge intégrée est de mesurer la hauteur du patient. Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

**Pour éviter de blesser le patient / soignant ou d'endommager votre balance, veuillez suivre attentivement les instructions de ce manuel.**

- Ne dépassez pas la charge maximale spécifiée de cette balance.
- Pour une pesée précise, la balance doit être placée sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée précise, vérifiez la balance avant chaque utilisation conformément à la procédure décrite dans ce manuel.
- Ne pas utiliser en présence de matériaux inflammables ou explosifs.
- Si la balance est endommagée, elle ne devrait pas être utilisée avant d'être réparée.
- Ne pas faire rouler ou descendre la balance dans les escaliers, cela pourrait endommager les pièces internes.
- Assurez-vous que l'adaptateur AC et la balance n'entrent pas en contact avec des liquides, une température excessive ou une humidité excessive

## **Sécurité de patient / de soignant**

- Cette balance est conçue pour être utilisée pour la pesée des patients statiques seulement. Aucune balance ne devrait être utilisée pour le transfert des patients.
- Pour prévenir une blessure du patient, le patient doit être assisté pendant toute la durée de l'événement de pesée. Les soignants doivent veiller à ce que le patient soit stable et fournir un soutien au besoin pour monter et descendre de la balance.
- Les patients devraient porter des bas ou d'autres formes de couvertures de pieds durant la pesée.

## **Lors de l'utilisation de cette balance avec l'adaptateur AC :**

- Utilisez exclusivement cette balance avec l'adaptateur AC fourni (ADPT50). L'utilisation d'un adaptateur non-indiqué annulera la garantie, et peut poser un sérieux risque de sécurité.
- Avant l'utilisation de cette balance, inspectez le fil d'alimentation de l'adaptateur AC pour du craquement / effilochage ou pour des prises brisées / pliées.
- Avant l'utilisation de cette balance, assurez-vous que l'adaptateur AC est branché dans une prise d'alimentation avec un voltage approprié pour l'utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur de prise AC est branché à un disjoncteur de circuit ou autre source d'alimentation protégée.
- Débranchez l'adaptateur AC, et entreposez avec attention l'adaptateur et le fil de l'adaptateur avant de déplacer la balance.
- Utiliser cette balance avec des voltages et fréquences autres que spécifiés peuvent endommager l'équipement et annulera la garantie.

## **Lors de l'utilisation de cette balance avec des piles :**

- Si l'icône de la pile indique que les piles sont faibles, remplacez les piles ou passez à l'adaptateur secteur dès que possible.
- Lorsque vous remplacez / insérez des piles, assurez-vous d'utiliser uniquement des nouvelles piles.

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites EMC pour les Directives d'Appareils Médicaux 93/42/EEC (EN 55011 Class A et EN 60601-1-2). Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation médicale typique. L'équipement génère, utilise et peut radier de l'énergie de fréquences radio et, si pas installé et utilisé en conformité avec ces instructions, peut causer des interférences néfastes avec d'autres appareils de l'établissement. Il n'y a pas de garantie que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si l'appareil cause des interférences néfastes avec d'autres appareils, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer l'interférence avec une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou ressituer l'appareil receveur.
- Accroître la séparation entre les équipements.
- Relier l'équipement dans une prise ou un circuit différent des autres appareils.
- Consultez le service à la clientèle ou un service de technicien sur le terrain pour de l'aide.

**En aucun cas, Pelstar, LLC ne sera responsable des dommages ou blessures résultant de ou liés à l'assemblage, à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de ses produits.**

# CARACTÉRISTIQUES

## Caractéristiques de balance 600KL/600KG

La balance Health o meter® Professional modèle 600KL/600KG utilise une technologie de microprocesseur sophistiquée. Cet instrument de précision est conçu pour fournir des mesures de poids précises, fiables et constantes et des fonctionnalités rendant le processus de pesée simple, rapide et pratique. La balance est conçue pour déterminer le poids d'un patient immobile. Le poids peut être affiché en livres ou en kilogrammes. La 600KL/600KG contient un écran pouvant pivoter, permettant de le visionner des deux côtés de la balance, plus des roues pour un déplacement facile. L'unité peut être alimentée par un adaptateur AC ou par 6 piles C (non-incluses), selon l'utilisation.

## Caractéristiques

Capacité et résolution:	600KL: 660 lb x 0.2 lb (300 kg x 0.1 kg) 600KG: 300 kg x 0.1 kg
Exigences d'Alimentation :	100-240V AC – 6V DC 50-60Hz, Modèle d'adaptateur UES06W0CP-060050SPA ou UE15WCP-060050SPA (Health o meter Professional Modèle ADPT50) inclus, ou 6 piles C 1.5V (non-incluses)
Températures:	Températures d'utilisation: 10°C to 40° C (50°F to 104°F) Températures d'entreposage: 0°C to 50°C (32°F to 122°F) Humidité maximale : 85 % RH en utilisation ou en stockage
Dimensions de la plateforme:	14 ¼" x 14 ¼" x 2 5/8" (36cm x 36cm x 6.8cm)
Dimensions lorsque assemblé:	14 ¾" x 24 1/8" x 54 3/8" (37.5cm x 61.3cm x 138cm)

## Définition des symboles



Attention, Consultez les Documents Joint



Mise en garde



Ne jetez pas cet appareil dans les ordures domestiques.



Pièces Appliquées  
Type B






Bloc d'Alimentation AC à  
DC

La surface de la bascule, ainsi que la tige de hauteur, (le cas échéant) sont les pièces appliquées de type B.



# CERTIFICATIONS / CONNECTIVITÉ / DISPOSITION

## Descriptions de certification:

 <p>Se conforme à ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014)</p>	
 	Pelstar, LLC a été officiellement certifié comme fabricant d'appareils médicaux Health o meter® Professional conformément aux exigences légales ISO. Le système d'assurance de qualité Pelstar, LLC couvre le développement, production, vente et service de balances médicales et de systèmes de mesure.

Toutes les balances Health o meter® Professional, sont fabriquées par des fabricants enregistrés auprès de la FDA.

## Information de Connectivité de la Balance

Pour permettre un transfert fiable du poids, de hauteur et d'Indice de Masse Corporelle (IMC) de cette balance est conçue pour être reliée à un ordinateur, un moniteur ou un autre appareil électronique via le USB ou la technologie Pelstar sans-fil. Cette connectivité aide à minimiser les sources d'erreurs médicales potentielles causées par une mauvaise copie et enregistrement des données de patient. Pour plus d'informations en ce qui concerne comment relier cette balance à d'autres appareils électroniques, veuillez contacter le Support Technique de Balances Health o meter® Professional, disponible durant les heures d'affaires normales au 1-800-638-3722.

## Élimination de la balance:



Ne jetez pas cet appareil dans les ordures domestiques. Cette balance Health o meter® Professional doit être jetée de façon appropriée, comme déchet électronique. Suivez les réglementations nationales, régionales ou locales s'appliquant à vous lorsque vous jetez la balance. Pour de l'assistance concernant la balance ou un soutien téléphonique, veuillez appeler le service à la clientèle Health o meter® Professional (disponible lors des jours ouvrables standards) au (+1) 800-815-6615 ou (+1) 708-377-0600.

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

## **Avant Assemblage**

Chaque balance numérique robuste à hauteur des yeux 600KL avec toise numérique intégrée est expédiée désassemblée dans une boîte. Inspectez attentivement l'extérieur de la boîte pour tout dommage de livraison avant de l'ouvrir. S'il y a du dommage, contactez votre livreur ou un représentant Health o meter® Professional immédiatement au 1-800-815-6615. Les réclamations doivent être déposées avec le livreur aussi tôt que possible après la réception du paquet. L'information suivante décrit en détail ce que vous trouverez dans la boîte principale lorsque vous la déballez.

Pour prévenir d'endommager la balance, retirez avec soin l'unité de la boîte et enlevez tous les matériaux d'emballage. Mettez la boîte de côté pour l'entreposage. Pour éviter d'égratigner une des parties de la balance lors du déballage, n'utilisez pas d'exacto, de couteau, de ciseaux ou tout autre objet pointu pour ouvrir l'emballage protecteur.

## **Boîte**

- (1) Grande boîte brune, contenant:
  - (1) Plateforme de la balance
- (1) Longue boîte brune, contenant:
  - (1) Pilier
- (1) Petite boîte brune, contenant:
  - (1) Petite boîte blanche contenant l'adaptateur AC (ADPT 50)
  - (1) Sac de plastique contenant:
    - (1) Clé allen 5mm
    - (4) Vis hexagonales 5mm (vis Allen)
- (1) Boîte brune moyenne, contenant:
  - (1) Assemblage de l'écran
  - (1) Instructions de l'utilisateur

## **Outils Requis**

Clé allen 5mm (incluse), Tournevis à tête Phillips (non-inclus)

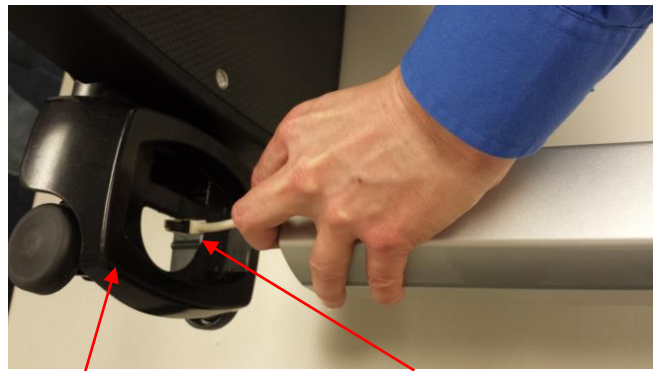
## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (suite)

Avant l'assemblage, enlevez toutes les boîtes brunes à l'intérieur et autour du pilier, à la base et à la tête de l'écran.

1. Enlevez soigneusement le contenu de la boîte et placez chaque pièce sur une surface plane, nivelée et sèche. Placez la balance de la plateforme sur le côté et alignez le pilier de façon perpendiculaire à la plateforme. Le devant de la tête de l'écran du pilier devrait faire face vers l'avant et au-dessus de la plateforme de la balance.



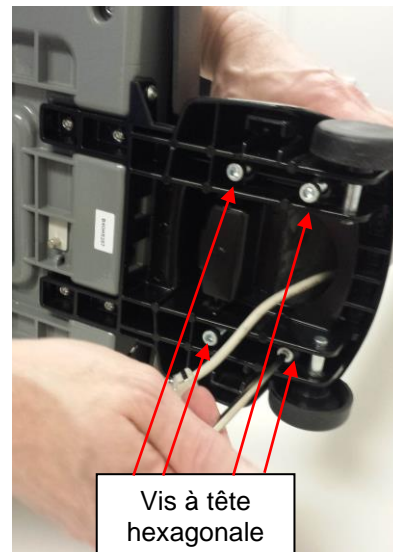
2. Situez le câble de la cellule de charge au bas du pilier. Faites entrer le câble à travers l'ouverture à la base de la plateforme.



Base de la  
plateforme

Connecteur du câble de la  
cellule de charge

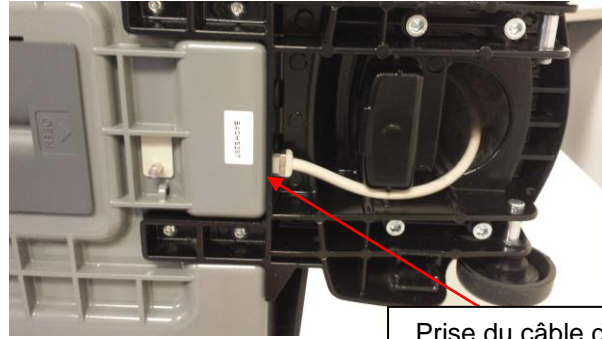
3. Insérez le pilier dans la base du pilier de la plateforme. Insérez les 4 vis à tête hexagonale en dessous de la plateforme et serrez-les à l'aide de la clé Allen 5mm fournie.



Vis à tête  
hexagonale

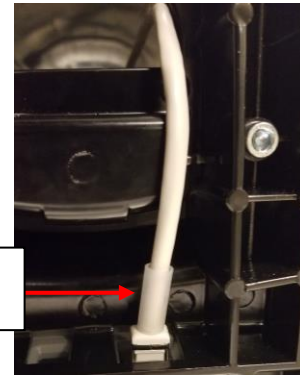
## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (suite)

4. Branchez le connecteur du câble de la cellule de charge dans la prise de la cellule de charge sur la base de la plateforme. La base de la balance a été conçue pour fournir une bonne gestion des câbles pour le câble de la cellule de charge. Faites passer le câble de la cellule de charge tel que montré.



Prise du câble de la cellule de charge

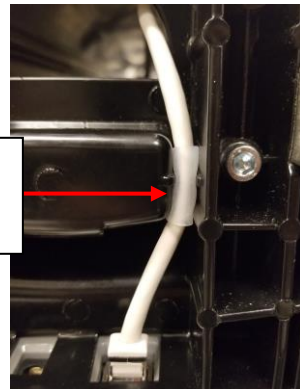
5. Après avoir branché le câble du capteur, faites glisser la section du tube en plastique entourant le câble vers le haut.



Tube de plastique



6. Rentez le câble et la tubulure dans le guide de protection situé sous la plateforme de la balance. Cela maintient le câble en place et le protège des dommages.



Passer dans le guide protecteur

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE 600KL (suite)

7. Mettez l'assemblage de la base/pilier en position droite. Prenez le module de la tête de l'écran. Branchez le câble étiqueté « SCALE » dans la prise SCALE du module de l'écran. Branchez le câble étiqueté « COM » dans la prise COM du module de l'écran.



8. Placez le module de l'écran au sommet du pilier et alignez l'onglet du devant du pilier avec la fente au bas du module de l'écran.



Onglet du pilier

9. Enlevez la vis de l'arrière du module de l'écran, placez le module au sommet du pilier et utilisez un tournevis Phillips pour remplacer et serrer la vis fixant l'écran au pilier.



# MISE EN PLACE

## Mise en place

1. Retirez le film protecteur de la vitre de l'écran sur la tête de l'écran.
2. Assurez-vous que la base de la balance est sur une surface stable, nivelée et plane, et que les côtés de la base ne présentent pas d'obstacles.
3. Utilisez la bulle de niveau située au sommet de la plateforme de la balance, et nivelez la balance en ajustant les pieds de nivellement de chaque coin, en dessous de la base.

## Allumer la balance

1. Pour le fonctionnement en courant alternatif, la balance offre deux zones pour fixer l'adaptateur AC. L'adaptateur AC peut être branché à la base de la balance et à la source d'alimentation. L'adaptateur AC peut également être branché dans la prise "DC IN" à l'arrière de l'écran, puis dans la source d'alimentation.

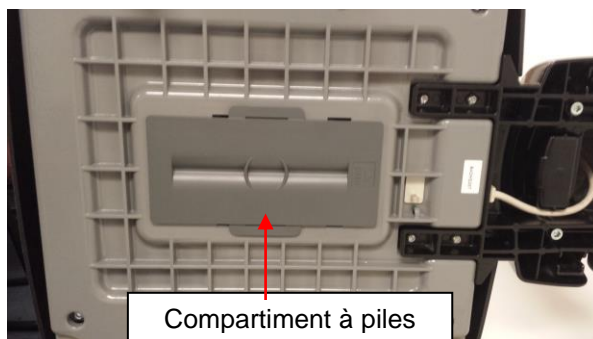
**Note :** La fonction d'extinction automatiquement est seulement active lorsque la balance est utilisée sans l'adaptateur AC.

2. Pour l'utilisation avec des piles, voir l'installation des piles ci dessous.

## Installation des Piles

1. Placez la balance sur le côté. Le support des piles est situé au centre du dessous de la base.
2. Glissez le couvercle du support des piles dans la direction de la flèche « ouvrir ».
3. Placez les 6 piles C dans le support à piles. Prenez en note l'orientation affichée et assurez-vous que les piles sont placées dans la direction appropriée. Health o meter® Professional recommande d'utiliser des piles alcalines. Ne pas utiliser de piles zinc-carbone.
4. Replacez l'ouvert des piles.

**Note :** Lorsque vous allumez la balance avec des piles, l'adaptateur AC doit être complètement déconnecté de la balance.



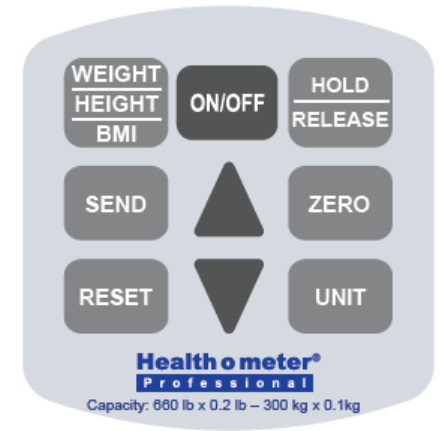
(Sous la plateforme de la balance)

**Avertissement :** Si la balance ne sera pas utilisée pendant une certaine durée, enlevez toutes les batteries pour éviter tout risque de sécurité. Jetez les piles conformément aux réglementations nationales, régionales ou locales qui s'appliquent à vous.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Utiliser le clavier

Touche	Fonction
<b>ON/OFF</b>	Allume et éteint la balance.
<b>ZERO</b>	Remise à zéro avant une pesée.
<b>HOLD/RELEASE</b>	Retient une valeur de poids de l'objet pesé à l'écran jusqu'à ce que le bouton soit appuyé une autre fois pour effacer la valeur.
<b>UNIT</b>	600KL seulement : Change entre kilogrammes ou livres.
▲	Méthode de défilement pour entrer le poids en mode calibration.
<b>WEIGHT/HEIGHT/BMI</b>	Change l'affichage entre la lecture du poids, la lecture de la hauteur, et la lecture de l'indice de masse corporelle (IMC) correspondante.
▼	Méthode de défilement pour entrer la hauteur en mode calibration et en mode programmation.
<b>RESET</b>	Fonction pour déverrouiller la hauteur et l'affichage IMC.
<b>SEND</b>	Utilisé pour verrouiller la hauteur et l'affichage IMC et pour envoyer le poids, la hauteur et l'information IMC vers le port USB.



**MISE EN GARDE:** Pour prévenir une blessure du patient, le patient doit être assisté pendant toute la durée de l'événement.

## Peser un Patient

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer la balance.
2. Attendez jusqu'à ce que « 0.0 » et « Zéro » apparaissent sur le côté gauche de l'affichage.
3. Demandez au patient de monter sur la balance. Assurez-vous qu'il est positionné directement au centre de la plateforme. La balance affichera le poids du patient.

**NOTE:** Le poids changera jusqu'à ce qu'il se stabilise. Une fois que le patient est immobile, la balance fera bip trois fois et le mot « Lock » apparaîtra à l'écran. Le poids peut resté affiché à l'écran en appuyant sur le bouton **HOLD/RELEASE**. Pour l'effacer, appuyez sur le bouton **HOLD/RELEASE** à nouveau.

4. Si voulu, appuyez sur le bouton **SEND** pour envoyer l'information de poids vers le port USB de la balance.

**NOTE:** La balance retournera toujours aux réglages et unités utilisés en dernier.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION (SUITE)

## Instructions de mesure de hauteur

**AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lorsque vous glissez la tige vers le haut et le bas. La tige devrait bouger doucement, ne bougez pas la tige de façon brusque. Pliez le casque lorsque vous ne l'utilisez pas.

**Note:** Un patient doit mesurer au moins 23-5/8" (60cm) pour que la hauteur soit mesurée avec précision.

1. Appuyez sur le bouton **WEIGHT/HEIGHT/BMI** une fois. La balance affichera "----" jusqu'à ce que la toise ou le casque soit déplacé. Avec le casque en position repliée, faites glisser le casque vers le haut ou le bas jusqu'à la hauteur estimée du patient. Ensuite, soulevez le casque en position horizontale.

**Note:** Pour les patients mesurant moins de 44 pouces, glissez le casque vers le bas du pilier.

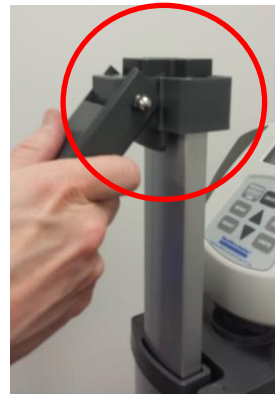


Patient de plus de



Patient de moins

**Note:** Lorsque vous déplacez le casque, assurez-vous que la tige de hauteur et le casque sont joints.



2. Demandez au patient de monter sur la balance. Placez le patient face à la tête de l'écran. Assurez-vous que la posture du patient est droite, et que la tête du patient est droite et à niveau. Poussez le casque vers le bas jusqu'à ce qu'il repose doucement sur la tête du patient. L'écran affichera la hauteur du patient.

Appuyez sur le bouton **RESET** pour revenir à l'affichage du poids.





# INSTRUCTIONS D'UTILISATION (SUITE)

## Utiliser la balance pour mesurer la hauteur seulement

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer la balance.
2. Attendez jusqu'à ce que « 0.0 » et « Zéro » apparaissent sur le côté gauche de l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton **WEIGHT/HEIGHT/BMI** une fois. La balance affichera maintenant la position de la toise.
4. Demandez au patient de monter sur la balance. Ajustez la toise pour que le casque repose doucement sur la tête du patient. Lisez la hauteur.
5. Appuyez sur le bouton **RESET** pour revenir à l'affichage du poids.

## Pour obtenir l'IMC

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer la balance.
2. Demandez au patient de monter sur la plateforme de la balance et obtenez le poids du patient. Appuyez sur le bouton **WEIGHT/HEIGHT/BMI** une fois. La balance affichera maintenant la position de la toise. Pendant que le patient reste sur la plateforme, ajustez la toise pour que le casque repose doucement sur la tête du patient. Appuyez sur le bouton **WEIGHT/HEIGHT/BMI** à nouveau. L'écran affichera l'IMC du patient.
3. Si voulu, appuyez sur le bouton **SEND** pour envoyer l'information de poids, de hauteur et de IMC vers le port USB de la balance.
4. Appuyez sur le bouton **RESET** pour revenir à l'affichage du poids.

## Verrouillage de l'unité de mesure du poids en kg (600KL Seulement)

**Mise en Garde: Veuillez vous assurer que vous suivez les directions ci-dessous avec attention et précision étant donné que vous serez en MODE PROGRAMMATION de votre balance. Toute modification en dehors de ce qui est mentionné ci-dessous pourrait grandement affecter la fonctionnalité de votre balance.**

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer la balance. Aussitôt que vous allumez la balance, appuyez sur le bouton **ZERO** une fois, le bouton **UNIT** deux fois, et puis le bouton **ZERO** à nouveau. La balance affichera « CAL ».
2. Appuyez sur le ▼ une fois et « PROG » apparaîtra sur l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton **SEND** et OP-0 ou OP1-1 s'affichera.
4. Appuyez sur le ▼ une fois et l'affichage affichera « OP2-0 » pour la fonction de verrouillage KG, et puis appuyez sur le bouton **UNIT** pour activer le verrouillage KG. Votre affichage devrait afficher « OP2-1 ».
5. Appuyez sur le ▼ (7 fois) jusqu'à ce que l'affichage affiche « DONE »
6. Appuyez sur le bouton **SEND**, et la balance affichera « START », et affichera « 0.0 KG »  
*Vous avez verrouillé votre balance en KG seulement avec succès.*

## Désactiver le verrou KG (600KL Seulement)

1. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer la balance. Aussitôt que vous allumez la balance, appuyez sur le bouton **ZERO** une fois, le bouton **UNIT** deux fois, et puis le bouton **ZERO** à nouveau. La balance affichera « CAL ».
2. Appuyez sur le ▼ une fois et « PROG » apparaîtra sur l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton **SEND** et OP-0 ou OP1-1 s'affichera.
4. Appuyez sur le ▼ une fois et l'écran affichera « OP2-1 » pour la fonction de verrouillage KG, et puis appuyez sur le bouton **UNIT** pour désactiver le verrouillage KG. Votre affichage devrait afficher « OP2-0 ».
5. Appuyez sur le ▼ (7 fois) jusqu'à ce que l'écran affiche « DONE »
6. Appuyez sur le bouton **SEND**, et la balance affichera « START », et affichera « 0.0 »  
*Vous avez désactivé le verrou KG sur votre balance.*

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## **Général**

Cette section fournit les instructions d'entretien, de nettoyage, de calibration et de dépannage. Les opérations de maintenance autres que celles décrites dans cette section devraient être effectuées par du personnel de service qualifié.

1. Cette balance contient des pièces électroniques. Utilisez-la prudemment. Ne la laissez pas tomber, ne la bottez pas et ne sautez pas dessus.
2. Ne pas entreposer près de produits chimiques, d'appareils de chauffage ou de radiateurs.
3. N'entreposez pas la balance sur son côté.

**Avant la première utilisation, ou après des périodes de non-utilisation, vérifiez la balance pour une opération appropriée** Si la balance ne fonctionne pas correctement, référez-vous à du personnel d'entretien qualifié.

1. Inspectez l'apparence générale de la balance pour quelconque signe évident de dommage, d'abus, etc.
2. Inspectez la condition du fil de l'adaptateur AC et de sa fiche, et remplacez-le si nécessaire.

## **Nettoyage et désinfection**

Des soins et un nettoyage approprié sont nécessaires pour assurer une longue durée de vie et une opération précise et efficace.

**Mise en Garde: Débranchez la balance de la source d'alimentation avant de nettoyer l'unité.**

1. Health o meter® Professional recommande d'utiliser l'une des solutions suivantes sur un chiffon doux ou une lingette jetable:

- Solution d'eau et de savon doux
- 70% d'alcool isopropylique
- Solution avec une concentration de peroxyde d'hydrogène de 1-5%

Après le nettoyage/la désinfection, essuyez avec un chiffon imbibé d'eau et ensuite avec un chiffon propre et sec. Pour éviter l'accumulation de résidus ou les surfaces humides, assurez-vous que l'écran et les pièces de la balance sont complètement secs après le nettoyage.

2. N'utilisez jamais de matériaux rugueux ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait endommager la finition de la balance.
3. Ne pas plonger la balance dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ne pas verser ou pulvériser des liquides directement sur la balance.

## **Pièces de remplacement**

Des pièces peuvent être disponibles si une partie de la balance doit être remplacée. Contactez le service clientèle de Health Professional Scales ou appelez le 1-800-815-6615 pour vous informer sur la disponibilité de ces pièces de rechange.

Part #	Description
ADPT50	Adaptateur d'alimentation

# CALIBRATION

Cette balance a été calibrée en usine, et n'a pas besoin d'être calibrée avant l'utilisation. Reportez-vous à la page suivante si vous rencontrez des erreurs lors de la procédure d'étalonnage.

**Note:** La procédure de calibration peut être effectuée en utilisant un poids connu/certifié, soit en livres ou en kilogrammes.

## Calibrage de Modèle KL

Les balances de modèle KL peuvent être calibrées en livres ou en kilogrammes. L'unité de poids d'étalonnage par défaut est la livre. Si vous préférez calibrer en kilogrammes, vous devez d'abord suivre cette procédure pour changer l'unité de poids de calibrage.

**Mise en Garde: Veuillez vous assurer que vous suivez les directions ci-dessous avec attention et précision étant donné que vous serez en MODE PROGRAMMATION de votre balance. Toute modification en dehors de ce qui est mentionné ci-dessous pourrait grandement affecter la fonctionnalité de votre balance.**

Pour Changer le Mode de Poids de Calibrage en KG

1. Allumez la balance et lorsque «START» est affiché, appuyez sur les touches suivantes dans cet ordre: **ZERO, UNIT, UNIT, ZERO**

**Note :** Remarque: vous devez appuyer sur ces touches pendant que «START» est affiché, avant que l'écran affiche zéro. La balance affichera «CAL».

2. Appuyez sur le ▼ une fois et « PROG » apparaîtra sur l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton **SEND** et OP-0 ou OP1-1 s'affichera.
4. Appuyez sur le bouton **UNIT** pour basculer entre OP1-0 et OP1-1. Sélectionnez OP1-0 pour définir votre poids d'étalonnage en livres. Sélectionnez OP1-1 pour définir votre poids de calibrage sur kilogrammes.
5. Après avoir fait votre choix, appuyez sur le ▼ jusqu'à ce que l'affichage affiche « DONE »
6. Appuyez sur le bouton **SEND**, et la balance affichera « START », suivi d'un code de version et ensuite revenir à zéro.
7. Éteignez la balance. Commencez ensuite la procédure d'étalonnage ci-dessous.

## Calibrage de Modèle KG

Les modèles KG ne peuvent être calibrés qu'en kilogrammes. Suivez la procédure d'étalonnage ci-dessous.

### Procédure d'étalonnage pour les modèles KL et KG

**Le poids de calibration ne doit pas être inférieur à 60 lb (28 kg) et ne doit pas être supérieur à 300 lb (135 kg). Pour une précision optimale, Health o meter Professional Scales recommande un étalonnage à 300 lb / 150 kg.**

ACTION	L'ÉCRAN AFFICHE
Allumez la balance et lorsque «START» est affiché, appuyez sur les touches suivantes dans cet ordre: <b>ZERO, UNIT, UNIT, ZERO</b> <b>Note :</b> Remarque: vous devez appuyer sur ces touches pendant que «START» est affiché, avant que l'écran affiche zéro. La balance affichera «CAL».	“CAL”
Appuyez sur <b>SEND</b> . «LOAD» et «300.0» or «150.0» I apparaissent à l'écran.	« Load/300.0 » ou « Load/150.0 »
Appuyez sur <b>SEND</b> pour calibrer avec 300 lb ou 150 kg. Pour calibrer avec une quantité différente, appuyez sur <b>BMI</b> . Appuyez sur les flèches pour changer le numéro qui clignote, sur l'IMC pour passer au numéro suivant, jusqu'à ce que vous atteigniez le poids requis (pas moins de 60 lb et pas plus de 300 lb). Lorsque le poids de calibrage souhaité est atteint, appuyez sur <b>SEND</b> . «CLEAR» et le poids de calibrage requis apparaissent à l'écran.	« CLEAR »
Dégagez la plate-forme de tout poids et appuyez sur <b>SEND</b> . Des tirets apparaissent pendant que la balance étalonne le zéro.	“-----”
Attendez sans toucher ni secouer la balance jusqu'à ce que le processus d'étalonnage du zéro soit terminé. L'écran vous invitera ensuite à charger le poids de calibrage.	“Put XXX.X”
Chargez le poids requis sur la plateforme et appuyez sur <b>SEND</b> . Des tirets apparaissent à l'écran pendant le calibrage de la balance.	« ----- »
Lorsque l'étalonnage est terminé, “DONE / CLEAR / XXX” apparaît à l'écran.	« DONE » / « CLEAR » / « XXX »
Enlevez tout le poids de la plate-forme. Lorsque tout le poids est effacé, la balance redémarre et «StArt» apparaît à l'écran, suivi de la version du logiciel, puis revient à «0.0».	« StArt » « numéro » « 0.0 »

Reportez-vous à la page suivante si vous rencontrez des erreurs lors de la procédure d'étalonnage.

# DÉPANNAGE

Référez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger tout problème avec de contacter le service à la clientèle au 1-800-815-6615.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
La balance ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterie déchargée</li> <li>2. Prise électrique défectueuse</li> <li>3. Mauvaise alimentation (Vérifiez la lumière DEL à l'arrière du module de l'écran pour déterminer si le cordon de l'adaptateur fonctionne)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer les piles</li> <li>2. Utiliser une prise différente</li> <li>3. Remplacer l'adaptateur</li> </ol>
Poids douteux ou la balance ne se remet pas à zéro	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un objet externe interfère avec la balance.</li> <li>2. L'écran n'a pas affiché « 0.0 » avant la pesée.</li> <li>3. La balance n'est pas placée sur un plancher nivelé.</li> <li>4. La balance n'est pas calibrée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlevez l'objet qui interfère de la balance.</li> <li>2. Demandez au patient de se retirer de la balance, mettez à zéro la balance et recommencez le processus de pesée.</li> <li>3. Placez la balance sur un plancher nivelé et recommencez le processus de pesée.</li> <li>4. Vérifiez la pesée avec un poids connu.</li> </ol>
L'écran affiche « OVER »	La charge sur la balance excède la capacité (660 lb / 300 kg)	Enlevez l'excès de poids et utilisez cette balance en conformité avec ses limites.
L'écran affiche le message « LO Bat »	Les piles sont déchargées.	Remplacez la batterie en conformité avec les instructions.

## LISTE D'ERREURS DE CALIBRATION

ERREUR NO.	DÉFINITION	VÉRIFIER/REPLACER
<b>Err 1</b>	Erreur mathématique, division par zéro. Impossible de calculer le facteur de calibrage	S'affichera lorsque vous essayer de calibrer sans poids de calibrage.
<b>Err 2</b>	Le poids chargé est trop bas. Impossible de calibrer	Pendant la procédure de calibration, ajoutez plus de poids dans le mode chargement
<b>Err 3</b>	Poids instable. Impossible de calibrer	Vérifiez le cadre mécanique des cellules de charge et assurez-vous que rien ne les touche et que les câbles sont tous bien connectés
<b>Err 5</b>	Calibration désactivée	À l'arrière de l'écran, situez la vis argentée et l'onglet en plastique. Utilisez un tourne-écrou ou des pinces pour enlever l'onglet et avoir accès au bouton en-dessous. Appuyez et relâchez une fois pour activer la calibration. Lorsque terminé, basculez l'interrupteur de calibration pour l'activer
<b>Err 6</b>	État de haute saturation (A/D élevée)	Le câble de la cellule de charge n'est pas connecté correctement. Vérifiez la connexion, les câbles et la connexion mécanique
<b>Err 7</b>	État de faible saturation (A/D faible)	Voir Err 6

# DÉPANNAGE TOISE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
Hauteur douteuse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mauvaise connexion</li> <li>2. L'écran affiche « ___ »</li> <li>3. La hauteur sort de la plage de tolérance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez la connexion à la base de la balance, la connexion du pilier, la connexion de la tête de l'écran - assurez-vous que les câbles sont correctement connectés</li> <li>2. Vérifiez la connexion à la base de la balance et assurez-vous que les câbles sont correctement connectés à la tête de l'écran</li> <li>3. Vérifiez les trois standards de hauteur connus</li> </ol> <p>(Dimensions sont en cm.)</p> <p>Position la plus basse - 60.5 +/- 0.8</p> <p>Position neutre - 112.5 +/- 0.8</p> <p>Position la plus haute - 222.4 +/- 0.8</p> <p>Après avoir vérifié les 3 valeurs de hauteur standard et la connexion - déterminez si la balance doit être remplacée.</p>
La toise est difficile à bouger ou immobile	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le pilier peut toujours contenir la boîte de carton à l'intérieur du pilier.</li> <li>2. Le pilier pourrait être endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regardez à l'intérieur de la rainure du pilier pour vous assurer que la boîte brune de livraison a été enlevée.</li> <li>2. Contactez le service à la clientèle au 1-800-815-6615.</li> </ol>

# GARANTIE

## Garantie limitée

### **Qu'est-ce que la Garantie Couvre?**

Ces balances Health o meter® Professional sont garanties à partir de la date d'achat contre les défauts matériels ou de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans. Si le produit ne fonctionne pas correctement, retournez le produit, livraison prépayée et emballé de manière appropriée à Pelstar, LLC (voir « Pour Obtenir un service de Garantie », ci-dessus pour les instructions). Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériel ou de main-d'œuvre existe, la compensation pour le client sera la réparation ou le remplacement du produit sans aucun frais. Un remplacement sera effectué avec une composante ou un produit neuf ou remanufacturé. Si le produit n'est plus disponible, un remplacement pourra être fait avec un produit similaire de valeur égale ou plus élevée. Toutes les pièces remplacées sont couvertes seulement à partir de la date originale de la garantie.

### **Qui est couvert?**

L'acheteur original du produit doit détenir une preuve d'achat pour recevoir un service de garantie. Veuillez garder votre facture ou reçu. Les fournisseurs Pelstar ou magasins vendant des produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de quelque façon les termes et conditions de cette garantie.

### **Qu'est-ce qui est exclus?**

**Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou dommages résultant de:** Utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou courant inapproprié, utilisation contraire aux opérations d'instructions, abus incluant l'altération, le dommage pendant un transit, ou une réparation ou des altérations non-autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, telles que le feu, les inondations, les ouragans et les tornades. La garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre, d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

**Pour obtenir un Service de Garantie, assurez-vous que vous gardez votre reçu de ventes ou document montrant la preuve de votre achat.** Appelez-le (+1) 800-638-3722 ou (+1) 708-377-0600 pour recevoir un numéro d'autorisation de retour (RA), numéro qui doit être inclus sur l'étiquette de retour. Attachez votre preuve d'achat sur votre produit défectueux avec votre nom, adresse, numéro de téléphone de jour et description du problème. Emballer le produit avec soin et envoyez-le avec transport et assurance prépayée à:

Pelstar, LLC

Attention R/A# \_\_\_\_\_

Département des Retours

9500 West 55<sup>th</sup> Street

McCook, IL 60525

## **Garantie prolongée disponible**

Ce produit se qualifie pour le programme de garantie prolongée Health o meter® Professional ScaleSurance. ScaleSurance étend la période de la garantie de deux ans. Cette extension à la garantie limitée standard peut être achetée pour de nouveaux produits ou pour les produits existants d'un établissement avant la fin de la période de garantie actuelle. Pour en savoir plus, visitez [www.homscales.com/scalesurance/](http://www.homscales.com/scalesurance/) ou contactez votre distributeur de fournitures médicales.

\*Non disponible dans tous les pays/



**PELSTAR, LLC**

**9500 West 55th St. McCook, IL 60525-7110 USA**

**1-800-638-3722 or 1-708-377-0600**

VEUILLEZ ENREGISTRER VOTRE BALANCE POUR LA COUVERTURE DE GARANTIE AU :

[www.homscales.com](http://www.homscales.com)

Health o meter® est une marque de commerce enregistré de Sunbeam Products, Inc. Utilisée sous licence. Les produits Health o meter® Professional sont manufacturés, conçus, et possédés par Pelstar, LLC. Nous nous réservons le droit d'améliorer, rehausser, ou modifier les fonctionnalités ou les spécifications des produits Health o meter® Professional sans préavis.

© Pelstar, LLC 2021